



---



[www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)

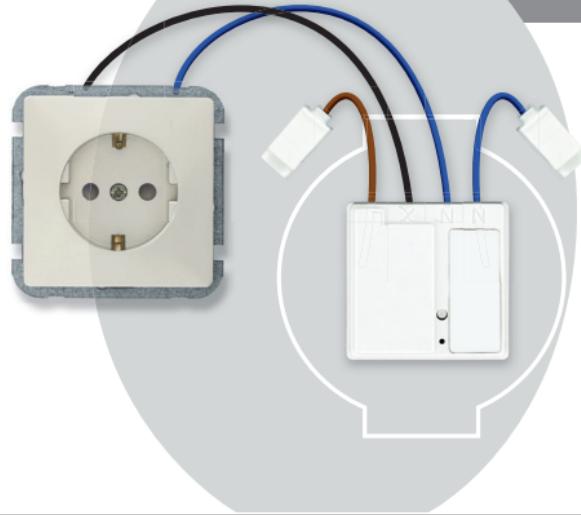
---





START-LINE  
RECEIVER AWS-3500

IMPORTANT INFORMATION  
MULTI LANGUAGE



Item 71100 Version 1.0  
Visit [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)  
for the latest instructions

MINI BUILD-IN MAINS SWITCH

 EN

## AWS-3500 MINI BUILD-IN MAINS SWITCH

Read these simple guidelines. Not following them may be dangerous and faulty installation will invalidate any warranty that may apply to this product.

### COMPATIBILITY

The receiver works with all Trust SmartHome transmitters.

### FUNCTIONALITY

This mini build-in switch can be installed behind a wall socket, to switch lighting and electrical devices up to 3500 Watts (resistive load) on/off wirelessly.

### TECHNICAL SPECIFICATIONS RECEIVER

• Power supply input	220-240 VAC 50 Hz
• RF frequency	433.92 MHz
• RF range	Up to 30m indoor, 70m outdoor (optimal conditions)
• Memory addresses	6
• Standby power consumption	<0.5 Watt

### GOOD TO KNOW

- When there is a power cut, the code of the Trust SmartHome transmitter will still be stored in the memory of the receiver. As soon as power is restored, the receiver will switch off automatically. Use your transmitter to switch the light or electrical device back on again.
- The AWS-3500 is designed to be installed behind an existing wall socket. In most cases there will be sufficient space to install this receiver. This depends on the type and size of the junction box and the type of the wall socket. Should there be insufficient space for easy and correct installation, then we recommend a deeper junction box or to use a wall socket which has sufficient space for easy and correct connection. When in doubt, always consult a qualified electrician.
- Connect no more than 1 transformer for each receiver

### WIRELESS RADIO SIGNAL

- The 433.92 MHz radio signal passes through walls, windows and doors.
- Indoor range: up to 30 m. Outdoor range: up to 70 m. (optimal conditions)
- The range is strongly dependent on local conditions, such as the presence of metals. For example, the thin metal coating in Low-emissivity (Low-E) glass has a negative impact on the range of radio signals.
- There may be restrictions on the use of this device outside the EU. If applicable, check whether this device complies with local directives.

**MAXIMUM LOAD**

Never connect lights or equipment that exceed the maximum load of the receiver, as it can result in defects, a short circuit or fire.

**SHOCK HAZARD**

Exercise caution when installing a receiver. Voltage may be present, even when a receiver is switched off.

**LIFE-SUPPORT**

Never use Trust SmartHome products for life-support systems or other applications in which equipment malfunctions can have life-threatening consequences.

**INTERFERENCE**

All wireless devices may be subject to interference, which could affect performance. The minimum distance between 2 receivers should be at least 50 cm.

**REPAIRING**

Do not attempt to repair this product. There are no user-serviceable parts inside.

**WATER-RESISTANCE**

This product is not water-resistant. Keep it dry. Moisture will corrode the inner electronics and can result in a short circuit, defects and shock hazard.

**CLEANING**

Use a dry cloth to clean this product. Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or strong detergents.

**HANDLING**

Do not drop, knock, or shake the device. Rough handling can break internal circuit boards and fine mechanics.

**ENVIRONMENT**

Do not expose the product to excessive heat or cold, as it can damage or shorten the life of electronic circuit boards.

**LEGAL INFORMATION**

CE: Trust declares this device complies with the Directives as listed in Section 2 of this document.

WEEE: Dispose of the device at a recycling centre. More information: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)

Warranty information: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)



## AWS-3500 MINI BUILD-IN MAINS SWITCH

Bitte lesen Sie diese Richtlinien gut durch. Die Nichtbeachtung der Richtlinien kann gefährlich sein. Durch nicht korrekte Installation wird jegliche Garantie, die möglicherweise auf dieses Produkt Anwendung findet, ungültig.

### KOMPATIBILITÄT

Dieser Empfänger funktioniert mit allen Trust SmartHome-Sendern.

### FUNKTIONALITÄT

Dieser Einbau-Minischalter kann hinter einer Wandsteckdose eingebaut werden und Licht oder elektrische Geräte bis 3500 Watt (ohmsche last) drahtlos ein- und ausschalten.

### TECHNISCHE DATEN

• Stromversorgungseingang	220-240 VAC 50 Hz
• Funkfrequenz	433.92 MHz
• Funkreichweite	Bis 30 m in Gebäuden (bei optimalen Bedingungen)
• Stromverbrauch im Standby	<0.5 Watt
• Speicheradressen	6

### WISSENSWERTES

- Auch bei einem Ausfall der Netzspannung bleibt der Code des Trust SmartHome-Senders im Speicher des Empfängers gespeichert. Sobald die Netzspannung wiederhergestellt ist, schaltet sich der Empfänger automatisch aus. Schalten Sie das Licht oder das elektrische Gerät mit Ihrem Trust SmartHome-Sender wieder ein.
- Der AWS-3500 ist zum Einbau hinter einer vorhandenen Wandsteckdose vorgesehen. In den meisten Fällen ist ausreichend Platz zum Einbau dieses Empfängers vorhanden. Dies hängt von der Art und Größe der Anschlussdose und der Art der Wandsteckdose ab. Falls nicht genug Platz für einen einfachen und korrekten Einbau vorhanden ist, empfehlen wir, eine tiefere Anschlussdose oder eine Wandsteckdose mit genug Platz für einen einfachen und korrekten Anschluss zu verwenden. Ziehen Sie im Zweifelsfall immer einen qualifizierten Elektriker hinzu.
- Nicht mehr als einen Transformator für jeden Empfänger anschließen.

### DRAHTLOSES FUNKSIGNAL

- Das 433,92 MHz Funksignal durchdringt Wände, Fenster und Türen.
- Reichweite in Innenräumen: bis zu 30 m. (optimale Bedingungen)
- Die Reichweite ist stark von den Bedingungen vor Ort abhängig, wie zum Beispiel das Vorhandensein von Metallen. Zum Beispiel hat die dünne Metallbeschichtung bei niedrigemissivem Glas einen negativen Einfluss auf den Funksignalbereich.
- Der Einsatz dieses Geräts außerhalb der EU kann Einschränkungen unterliegen. Überprüfen Sie, falls anwendbar, ob dieses Gerät den örtlichen Richtlinien entspricht.



## INSTALLATION

Kabelfarben können je nach Land unterschiedlich sein. Erkundigen Sie sich bei einem Elektriker, wenn Sie Zweifel wegen der Kabel haben.

## HÖCHSTLEISTUNG

Schließen Sie nie Lampen oder Geräte an, die die Höchstleistung des Empfängers übersteigen, da dies zu Defekten, Kurzschluss oder Brand führen kann.

## STROMSCHLAGGEFAHR

Üben Sie bei der Empfängerinstallation Vorsicht. Selbst bei ausgeschaltetem Empfänger kann elektrische Spannung vorliegen.

## LEBENSERHALTENDE MASSNAHMEN

In keinem Fall dürfen Trust SmartHome-Produkte für lebenserhaltende Systeme oder andere Zwecke, in denen Fehlfunktionen zu lebensbedrohlichen Situationen führen können, verwendet werden.

## STÖRUNGSQUELLEN

Der Mindestabstand zwischen zwei Empfängern sollte 50 cm betragen.

## RECHTLICHER HINWEIS

CE: Trust erklärt, dass dieses Gerät den in Abschnitt 2 dieses Dokuments aufgeführten Richtlinien entspricht.

WEEE: Geben Sie das Gerät bei einer Recyclingstelle ab. Mehr information: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)

Informationen zur Garantie: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

## REPARATUR

Versuchen Sie nicht, dieses Produkt zu reparieren. Ersetzen Sie die Sicherung nur, wenn dies notwendig ist.

## WASSERFESTIGKEIT

Dieses Produkt ist nicht wasserfest. Schützen Sie das Produkt vor Nässe. Nässe zerstört die Elektronik und kann einen Kurzschluss, Defekte oder Stromschläge hervorrufen.

## REINIGUNG

Verwenden Sie zur Reinigung dieses Produkts ein trockenes Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien, Löser oder scharfen Reinigungsmittel.

## UMGANG MIT DEM PRODUKT

Lassen Sie das Gerät nicht fallen. Stöße und Schütteln müssen ebenfalls vermieden werden. Durch rohen Umgang mit dem Produkt können interne Leiterplatten und Feinmechanik beschädigt werden.

## UMWELT

Setzen Sie das Produkt nicht extremer Wärme oder Kälte aus, da dies die elektronischen Leiterplatten beschädigen oder deren Lebensdauer verkürzen kann.



 FR

## AWS-3500 MINI BUILD-IN MAINS SWITCH

Veuillez lire ces directives simples. Le non-respect des présentes directives risque d'engendrer une situation de danger et toute installation erronée a pour effet d'annuler toute garantie susceptible de s'appliquer à ce produit.

### COMPATIBILITÉ

Le récepteur fonctionne avec tous les émetteurs Trust SmartHome.

### FONCTIONNALITÉ

Ce mini-interrupteur encastrable s'installe facilement derrière une prise murale et permet d'allumer ou d'éteindre un luminaire ou un appareil électrique jusqu'à 3500 W (charge résistive).

### SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES DU RÉCEPTEUR

• Entrée alimentation électrique	220-240 VCA 50 Hz
• Fréquence RF	433,92 MHz
• Portée RF	Jusqu'à 30 m à l'intérieur et 70 m à l'extérieur (conditions optimales)
• Adresses de mémoire	6
• Consommation électrique en veille	<0.5 Watt

### À SAVOIR

- En cas de coupure de courant, le code de l'émetteur Trust SmartHome sera stocké dans la mémoire du récepteur. Dès que le courant est rétabli, le récepteur s'éteindra automatiquement. Utilisez votre émetteur pour rallumer le luminaire ou l'appareil électrique.
- L'AWS-3500 a été conçu pour une installation derrière une prise murale existante. Dans la plupart des cas, vous disposerez de suffisamment d'espace pour installer ce récepteur. Cela dépend du type et la taille du boîtier de raccordement et du type de la prise murale. Si vous n'avez pas assez de place pour réaliser une installation facile et correcte, nous vous conseillons d'utiliser un boîtier de raccordement plus profond ou une prise murale qui présente suffisamment d'espace pour une installation aisée et adaptée. En cas de doute, faites toujours appel à un électricien qualifié.
- Ne connectez pas plus d'un transformateur à chaque récepteur.

### SIGNAL RADIO SANS FIL

- Le signal radio de 433,92 MHz traverse les murs, les fenêtres et les portes.
- Portée intérieure : jusqu'à 30 m. Portée extérieure : jusqu'à 70 m (conditions optimales).
- La portée dépend dans une large mesure des conditions locales, telles que la présence de métaux. Par exemple, le revêtement métallique fin du verre à faible émission (Low-E) a un impact négatif sur la portée des signaux radio.
- Il est possible que des restrictions s'appliquent à l'utilisation de ce dispositif en dehors de l'Union européenne. Dans ce cas, assurez-vous que votre dispositif est conforme aux réglementations locales.



### CHARGE MAXIMALE

Ne raccordez jamais des éclairages ou des équipements qui dépassent la charge maximale du récepteur, cela peut entraîner des défaillances, des courts-circuits ou des incendies.

### RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

Veuillez exercer la plus grande prudence lors de l'installation du récepteur. Risque de tension, même lorsqu'un récepteur est hors tension.

### ASSISTANCE À LA VIE

N'utilisez jamais les produits Trust SmartHome pour les systèmes d'assistance à la vie ou toute autre application avec lesquels tout dysfonctionnement d'un quelconque équipement peut avoir des conséquences constituant une menace pour la vie.

### INTERFÉRENCES

Tous les dispositifs sans fil sont susceptibles de subir des interférences pouvant affecter leur performance. La distance minimale entre deux récepteurs doit être d'au moins 50 cm.

### RÉPARATIONS

N'essayez pas de réparer ce produit. Il ne contient pas de pièces réparables par l'utilisateur.

### RÉSISTANCE À L'EAU

Ce produit ne résiste pas à l'eau. Veuillez le maintenir au sec. Toute présence d'humidité risque de corroder les pièces électroniques internes et de provoquer un court-circuit, des dysfonctionnements et une décharge électrique.

### NETTOYAGE

Nettoyez ce produit avec un chiffon sec. Évitez l'usage de tout produit chimique ou solvant de nettoyage agressif ou détergent puissant.

### MANIPULATION

Abstenez-vous de laisser tomber, de cogner ou de secouer le dispositif. Toute manipulation brusque risque d'endommager les circuits imprimés internes ainsi que les petites pièces mécaniques.

### ENVIRONNEMENT

N'exposez pas le produit à des températures excessivement élevées ou basses, cela peut endommager les circuits imprimés électroniques ou réduire leur durée de vie.

### INFORMATIONS LÉGALES

CE: Trust déclare que cet appareil est conforme aux Directives telles qu'énumérées dans la Section 2 du présent document.

WEEE: Mettre l'appareil au rebut dans un centre de recyclage. Plus d'informations: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)

Informations sur la garantie: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

**NL**

## AWS-3500 MINI BUILD-IN MAINS SWITCH

Lees deze eenvoudige richtlijnen. Als u deze richtlijnen niet volgt, kan dit gevaarlijk zijn. Verkeerde installatie doet de garantie teniet die eventueel op dit product van toepassing is.

### COMPATIBILITEIT

De ontvanger werkt met alle Trust SmartHome-zenders.

### FUNCTIONALITEIT

Deze ingebouwde mini-schakelaar kan achter een stopcontact worden gemonteerd om lampen en elektrische apparaten tot 3500 watt (ohmse belasting) draadloos in en uit te schakelen.

### TECHNISCHE SPECIFICATIES ONTVANGER

• Voedingsingang	220-240 VAC 50 Hz
• Radiofrequentie	433,92 MHz
• Frequentieband	Tot 30 meter binnenshuis, 70 meter buitenhuis (onder optimale omstandigheden)
• Geheugenadressen	6
• Stroomverbruik stand-by	< 0,5 watt

### BELANGRIJKE INFORMATIE

- In het geval van een stroomstoring blijft de code van de Trust SmartHome-zender in het geheugen van de ontvanger opgeslagen. Nadat de stroomvoorziening is hersteld, schakelt de ontvanger zich automatisch uit. Gebruik uw zender om de lamp of het elektrische apparaat weer in te schakelen.
- De AWS-3500 is ontworpen voor montage achter een bestaand stopcontact. In de meeste gevallen is er voldoende ruimte om deze ontvanger te monteren. Dit is afhankelijk van het type en de grootte van de aansluitdoos en het type stopcontact. Als er onvoldoende ruimte is voor eenvoudige en juiste installatie, raden wij een diepere aansluitdoos of het gebruik van een stopcontact met voldoende ruimte voor eenvoudige en juiste aansluiting aan. Raadpleeg altijd een gekwalificeerde elektricien als u twijfelt.
- Sluit slechts 1 transformator per ontvanger aan.

### DRAADLOOS RADIOSIGNAAL

- Het radiosignaal van 433,92 MHz gaat door muren, ramen en deuren heen.
- Bereik binnenshuis: tot 30 m. Bereik buitenhuis: tot 70 m (onder optimale omstandigheden).
- Het bereik is zeer afhankelijk van plaatselijke omstandigheden, zoals de aanwezigheid van metalen. De dunne metaaldeeltjes in glas met een lage-emissie-coating hebben een negatieve invloed op het bereik van radiosignalen.
- Er kunnen beperkingen zijn aan het gebruik van dit apparaat buiten de EU. Controleer of dit apparaat voldoet aan de plaatselijke richtlijnen.

**MAXIMALE BELASTING**

Sluit nooit lichten of apparatuur aan die de maximale belasting van de ontvanger overschrijden. Dit kan leiden tot defecten, kortsluiting of brand.

**GEVAAR VOOR SCHOKKEN**

Wees voorzichtig bij het installeren van de ontvanger. Er kan spanning op zitten, zelfs als de ontvanger uitgeschakeld is.

**LEVENSONDERSTEUNING**

Gebruik Trust SmartHome-producten nooit voor levensondersteunende systemen of andere toepassingen waarbij storingen levensbedreigende gevolgen kunnen hebben.

**INTERFERENTIE**

Alle draadloze apparaten kunnen gevoelig zijn voor interferentie, die de werking kan beïnvloeden. De afstand tussen 2 ontvangers dient minstens 50 cm te zijn.

**REPARATIES**

Probeer dit product niet te repareren. Dit product bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen.

**WATERBESTENDIGHEID**

Dit product is niet waterbestendig. Houd het product droog. Vocht kan ervoor zorgen dat de binneste elektronica gaan roesten wat kan leiden tot kortsluiting, defecten en gevaar voor schokken.

**REINIGING**

Gebruik een droge doek om dit product te reinigen. Gebruik geen agressieve chemicaliën, oplosmiddelen of sterke reinigingsmiddelen.

**HANTEREN**

Laat het apparaat niet vallen, stoot het apparaat niet ergens tegenaan en schud het apparaat niet. Een ruwe behandeling kan de interne elektronische schakelingen en fijne mechaniek beschadigen.

**OMGEVING**

Stel het product niet bloot aan extreme hitte of kou, omdat dit de elektronische schakelingen kan beschadigen of de levensduur ervan kan verkorten.

**JURIDISCHE INFORMATIE**

CE: Trust verklaart dat dit apparaat voldoet aan de Richtlijnen die worden vermeld in deel 2 van dit document.

WEEE: Gooi afgedankte apparaten bij het afval volgens de gemeentelijke voorschriften voor recycling.

Meer informatie: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)

Garantiebepalingen: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

IT

## AWS-3500 MINI BUILD-IN MAINS SWITCH

Leggere queste semplici istruzioni. Il mancato rispetto delle istruzioni può essere pericoloso e un'installazione errata fa decadere la garanzia del prodotto.

### COMPATIBILITÀ

Il ricevitore è compatibile con tutti i trasmettitori Trust SmartHome.

### FUNZIONALITÀ

Questo mini interruttore incorporato può essere installato dietro una presa a parete per accendere e spegnere in wireless luci e dispositivi elettronici fino a 3500 Watt (a carico resistivo).

### SPECIFICHE TECNICHE DEL RICEVITORE

• Ingresso di alimentazione	220-240 V CA 50 Hz
• Frequenza RF	433,92 MHz
• Gamma RF	Fino a 30 m in ambienti chiusi, 70 m all'aperto (in condizioni ottimali)
• Indirizzi di memoria	6
• Consumo energetico in standby	< 0,5 watt

### INFORMAZIONI UTILI

- In caso di interruzione della rete elettrica, il codice del trasmettitore Trust SmartHome viene conservato nella memoria del ricevitore. Non appena viene ripristinata la corrente, il ricevitore si spegne automaticamente. Utilizzare il trasmettitore per riaccendere la luce o il dispositivo elettronico.
- Il modello AWS-3500 è stato progettato per l'installazione dietro una presa a parete preesistente. Nella maggior parte dei casi c'è abbastanza spazio per installare il ricevitore. Dipende dal tipo e dalle dimensioni della scatola di derivazione e dal tipo di presa a parete. Se lo spazio è insufficiente per l'installazione semplice e corretta, si consiglia una scatola di derivazione più profonda oppure una presa a parete con abbastanza spazio per una connessione semplice e corretta. In caso di dubbio rivolgersi a un elettrista qualificato.
- Non collegare più di 1 trasformatore per ogni ricevitore.
- Il segnale radio a 433,92 MHz è in grado di attraversare pareti, finestre e porte.
- Portata in spazi interni: fino a 30 m. Portata all'aperto: fino a 70 m (in condizioni ottimali)

### SEGNALE RADIO WIRELESS

- La portata dipende ampiamente dalle condizioni locali, ad esempio dalla presenza di metalli. Sui vetri bassi emissivi (Low-E), ad esempio, viene spesso applicato uno strato sottile di metallo, che incide negativamente sulla portata dei segnali radio.
- Qualora il prodotto venga utilizzato al di fuori dei paesi appartenenti alla UE, potrebbero vigere delle limitazioni al suo impiego. Eventualmente controllare che il prodotto sia conforme alle norme locali.

**CARICO MASSIMO**

Non collegare mai luci o apparecchiature che superino il carico massimo del ricevitore, per evitare difetti, cortocircuiti o incendi.

**PERICOLO DI FOLGORAZIONE**

Prestare attenzione quando si installa il ricevitore. Il ricevitore potrebbe essere sotto tensione anche quando è spento.

**SALVAVITA**

Non usare mai prodotti Trust SmartHome per sistemi salvavita o altre applicazioni in cui un guasto dell'apparecchiatura può avere conseguenze letali.

**INTERFERENZE**

Tutti i dispositivi wireless possono essere soggetti ad interferenze, che potrebbero comprometterne le prestazioni. La distanza minima tra 2 ricevitori deve essere di almeno 50 cm.

**RIPARAZIONE**

Non cercare di riparare il prodotto. Non contiene al suo interno parti che possano essere riparate dall'utente.

**RESISTENZA ALL'ACQUA**

Il prodotto non è resistente all'acqua. Non bagnarlo. L'umidità corrode i componenti elettronici interni e può causare cortocircuiti, difetti e pericoli di folgorazione.

**PULIZIA**

Utilizzare un panno asciutto per pulire il prodotto. Non utilizzare sostanze chimiche aggressive, solventi per la pulizia o detergenti aggressivi.

**MANIPOLAZIONE**

Evitare di far cadere, scuotere o urtare il prodotto. Se il prodotto viene trattato con scarsa delicatezza, le schede del circuito e i componenti meccanici fini si possono rompere.

**AMBIENTE**

Non esporre il prodotto a temperature eccessivamente alte o basse, per non danneggiare le schede del circuito elettronico e non ridurne la durata.

**INFORMAZIONI LEGALI**

CE: Trust dichiara che questo dispositivo è conforme alle direttive elencate nella Sezione 2 di questo documento.

WEEE: Smaltire il dispositivo in un centro di riciclaggio. Maggiori informazioni: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)

Informazioni di garanzia: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)



Lea estas sencillas instrucciones. El incumplimiento de las instrucciones puede ser peligroso y la instalación defectuosa invalidará cualquier garantía aplicable a este producto.

#### COMPATIBILIDAD

Este receptor funciona con todos los transmisores de Trust SmartHome.

#### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

• Entrada de alimentación	220-240 VAC 50 Hz
• Frecuencia de RF	433.92 MHz
• Rango de RF	Hasta 30 m en interiores (en condiciones óptimas)
• Consumo de energía en espera	<0.5 Watt
• Direcciones de memoria	6
• Consumo de energía en espera	< 0,5 watt

#### CONVIENE SABER

- Cuando se produce un apagón, el código del transmisor Trust SmartHome seguirá almacenado en la memoria del receptor. En cuanto vuelva la corriente, el receptor se apagará automáticamente. Utilice su transmisor Trust SmartHome para volver a encender la luz o el dispositivo eléctrico.
- El AWS-3500 está diseñado para ser instalado detrás de una toma de corriente existente. En la mayoría de los casos habrá suficiente espacio para instalar este receptor. Depende del tipo y del tamaño de la caja de conexiones y del tipo de toma de corriente. En caso de que no hubiera espacio suficiente para una instalación fácil y correcta, recomendamos una caja de conexiones más profunda o emplear una toma de corriente que tenga suficiente espacio para una conexión fácil y correcta. Si tiene dudas, consulte con un electricista cualificado.
- No conecte más de un transformador para cada receptor.

#### SEÑAL DE RADIO INALÁMBRICA

- O sinal de rádio de 433,92 MHz atravessa paredes, janelas e portas.
- Alcance em espaços fechados: até 30 m. (condições ideais)
- O alcance varia muito consoante as condições locais, tal como a presença de metais. Por exemplo, a fina camada de revestimento metálico em vidros de baixa emissividade tem um impacto negativo no alcance de sinais de rádio.
- Poderá haver restrições à utilização deste equipamento fora da UE. Se aplicável, verifique se o equipamento está em conformidade com as directivas locais.



## INSTALAÇÃO

As cores dos fios podem variar consoante o país. Contacte um electricista se tiver dúvidas sobre a ligação dos fios.

## CARGA MÁXIMA

Nunca ligue lâmpadas ou equipamentos que excedam a carga máxima do receptor, pois ao fazê-lo poderá provocar avarias, um curto-círcuito ou um incêndio.

## PERIGO DE CHOQUE

Tenha o máximo cuidado ao instalar um receptor. Pode existir tensão, mesmo quando um receptor está desligado.

## SUPORTE DE VIDA

Nunca utilize produtos Trust SmartHome para sistemas de suporte de vida ou outras aplicações cuja avaria possa ter consequências potencialmente fatais.

## INTERFERÊNCIA

A distância mínima entre 2 receptores deve ser, no mínimo, 50 cm.

## REPARAÇÃO

Não tente reparar este produto. Apenas substitua o fusível se for necessário.

## RESISTÊNCIA À ÁGUA

Este produto não é à prova de água. Mantenha-o seco. A humidade provocará a corrosão do sistema electrónico interior, e pode causar um curto-círcuito, avarias, e perigo de choque.

## LIMPEZA

Utilize um pano seco para limpar este produto. Não utilize químicos fortes, solventes de limpeza ou detergentes fortes.

## MANUSEAMENTO

Não deixe cair, não derrube, nem abane o equipamento. Um manuseamento inadequado pode quebrar as placas de circuito interno e os mecanismos mais frágeis.

## AMBIENTE

Não exponha o produto a calor ou frio excessivo, pois poderá danificar ou reduzir a vida das placas de circuito electrónico.

## INFORMACIÓN LEGAL

CE: Trust declara que este dispositivo cumple con las Directivas mencionadas en la Sección 2 de este documento.

WEEE: Deshágase del dispositivo trasladándolo a un centro de reciclaje. Más información: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)  
Información de garantía: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)



Leia estas instruções simples. O não cumprimento das mesmas pode ser perigoso, e uma instalação incorrecta irá invalidar totalmente a garantia que se possa aplicar a este produto.

#### COMPATIBILIDADE

Este recetor funciona com todos os transmissores Trust SmartHome

#### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

• Fonte de alimentação	220-240 V CA 50 Hz
• Frequência de radiofrequência	433.92 MHz
• Alcance da radiofrequência	Até 30 m em espaços fechados (condições ideais)
• Consumo de energia no modo de espera	<0.5 Watts
• Endereços de memória	6
• Consumo de energia no modo de espera	< 0,5 watt

#### NOTAS

- Se houver um corte de energia, o código do transmissor Trust SmartHome é guardado na memória do receptor. Assim que a alimentação for devidamente reposta, o receptor desliga-se automaticamente. Utilize o transmissor Trust SmartHome para voltar a ligar a luz ou o dispositivo eléctrico.
- O AWS-3500 foi concebido para ser instalado atrás de uma tomada de parede existente. Na maioria dos casos, há espaço suficiente para instalar este receptor. O espaço depende do tipo e tamanho da caixa de derivação e do tipo da tomada de parede. Se o espaço não for suficiente para uma instalação fácil e correcta, recomendamos uma caixa de derivação com maior profundidade ou a utilização de uma tomada de parede com espaço suficiente para uma ligação fácil e correcta. Em caso de dúvida, consulte sempre um electricista qualificado.
- Não ligar mais do que 1 transformador a cada receptor

#### SINAL DE RÁDIO SEM FIOS

- O sinal de rádio de 433,92 MHz atravessa paredes, janelas e portas.
- Alcance em espaços fechados: até 30 m. (condições ideais)
- O alcance varia muito consoante as condições locais, tal como a presença de metais. Por exemplo, a fina camada de revestimento metálico em vidros de baixa emissividade tem um impacto negativo no alcance de sinais de rádio.
- Poderá haver restrições à utilização deste equipamento fora da UE. Se aplicável, verifique se o equipamento está em conformidade com as directivas locais.

**INSTALAÇÃO**

As cores dos fios podem variar consoante o país. Contacte um electricista se tiver dúvidas sobre a ligação dos fios.

**CARGA MÁXIMA**

Nunca ligue lâmpadas ou equipamentos que excedam a carga máxima do receptor, pois ao fazê-lo poderá provocar avarias, um curto-círcito ou um incêndio.

**PERIGO DE CHOQUE**

Tenha o máximo cuidado ao instalar um receptor. Pode existir tensão, mesmo quando um receptor está desligado.

**SUporte DE VIDA**

Nunca utilize produtos Trust SmartHome para sistemas de suporte de vida ou outras aplicações cuja avaria possa ter consequências potencialmente fatais.

**INTERFERÊNCIA**

A distância mínima entre 2 receptores deve ser, no mínimo, 50 cm.

**REPARAÇÃO**

Não tente reparar este produto. Apenas substitua o fusível se for necessário.

**RESISTÊNCIA À ÁGUA**

Este produto não é à prova de água. Mantenha-o seco. A humidade provocará a corrosão do sistema electrónico interior, e pode causar um curto-círcito, avarias, e perigo de choque.

**LIMPEZA**

Utilize um pano seco para limpar este produto. Não utilize químicos fortes, solventes de limpeza ou detergentes fortes.

**MANUSEAMENTO**

Não deixe cair, não derrube, nem abane o equipamento. Um manuseamento inadequado pode quebrar as placas de circuito interno e os mecanismos mais frágeis.

**AMBIENTE**

Não exponha o produto a calor ou frio excessivo, pois poderá danificar ou reduzir a vida das placas de circuito electrónico.

**INFORMAÇÃO LEGAL**

CE: A Trust declara que este dispositivo está em conformidade com as Directivas constantes da Secção 2 deste documento.

WEEE: Descarte o seu dispositivo num centro de reciclagem. Mais informações: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)

Informação de Garantia: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

## NO AWS-3500 MINI BUILD-IN MAINS SWITCH

Les disse enkle retningslinjene. Det kan være farlig å ikke følge dem, og feilinstallering vil ugyldiggjøre alle garantier som måtte gjelde dette produktet.

### FUNKSJONALITET

Denne innebygde minibryteren kan installeres bak et vegguttak, for å slå trådløst av og på belysning og elektriske apparater på opptil 3500 watt (resistiv last).

### KOMPABILITET

Mottakeren fungerer med alle Trust SmartHome-sendere.

### TEKNISKE SPESIFIKASJONER MOTTAKER

• Strøminntak	220-240 VAC 50 Hz
• RF-frekvens	433,92 MHz
• RF-spenn	Opp til 30 m innendørs, 70 m utendørs (optimale forhold)
• Minneadresser	6
• Energiforbruk i standby	< 0,5 watt

### GRET GODT Å VITE

- Hvis et strømbrudd skulle oppstå vil koden til Trust SmartHome-senderen fremdeles være lagret i minnet til mottakeren. Så snart strømmen er kommet tilbake vil mottakeren automatisk skru seg av. Bruk senderen din til å skru lyset eller det elektriske apparatet på igjen.
- AWS-3500 er laget for å monteres bak et eksisterende vegguttak. I de fleste tilfeller er det tilstrekkelig plass til å montere denne mottakeren. Dette avhenger av koplingsboksen og størrelsen på denne, og på hvilken type vegguttak som brukes. Dersom det ikke er tilstrekkelig plass til å sikre enkel og riktig montering, anbefaler vi en dypere koplingsboks eller at du bruker et vegguttak med tilstrekkelig plass for enkel og riktig tilkobling. Dersom du er i tvil, må du alltid ta kontakt med en kvalifisert elektriker.
- Koble ikke til mer enn 1 transformator for hver mottaker

### TRÅDLØST RADIOSIGNAL

- Radiosignalen, som har en frekvens på 433,92 MHz, går gjennom vegger, dører og vinduer.
- Rekkevidde innendørs: opptil 30 meter. Rekkevidde utendørs: opptil 70 m (optimale forhold)
- Rekkevidden er sterkt avhengig av lokale forhold, som for eksempel tilstedeværelsen av metall. For eksempel har det tykke metallbelegg på vinduer med lavt energiutslipp (Low-E) negativ påvirkning på radiosignalenes rekkevidde.
- Det kan gjelde restriksjoner for bruk av enheten utenfor EU. Hvis dette gjelder deg så sjekk om enheten oppfyller lokale forskrifter.

**MAKSIMUMSBELASTNING**

Koble aldri til lys eller utstyr som overskriver mottakerens maksimumsbelastning, da dette kan føre til defekter, kortslutning eller brann.

**STØTFARE**

Utvis forsiktighet når du installerer en mottaker. Det kan finnes spenning i mottakeren selv når den er skrudd av.

**HJERTE-LUNGEMASKIN**

Bruk aldri Trust SmartHome-produkter for hjerte-lungemaskinsystemer eller med annet utstyr der utstyrstilfelle kan få livstruende konsekvenser.

**FORSTYRRELSER**

Alle trådløse enheter kan være utsatt for forstyrrelser, noe som kan påvirke ytelsen. Minimumsavstanden mellom to mottakere bør være minst 50 cm.

**REPARASJON**

Ikke prøv å reparere dette produktet. Det har ingen deler på innsiden som kan repareres av forbrukeren.

**VANNETETTHET**

Dette produktet er ikke vanntett. Hold det tørt. Fuktighet vil føre til korrosjon i den indre elektronikken og kan føre til kortslutning, feil og støtfare.

**RENGJØRING**

Bruk en tørr klut til å rengjøre dette produktet. Ikke bruk aggressive kjemikalier, løsemidler eller kraftige vaskemidler.

**HÅNDTERING**

Ikke la enheten falle, ikke bank på den eller rist den. Røff håndtering kan ødelegge interne kretskort og finmekanikk.

**OMGIVELSER**

Ikke eksponer produktet for overdreven varme eller kulde, da dette kan skade eller forkorte levetiden til elektroniske kretskort.

**JURIDISK INFORMASJON**

CE: Trust erklærer at apparatet oppfyller direktivene som opplistet i seksjon 2 i dette dokumentet.

WEEE: Lever apparatet til en gjenbruksstasjon. Mer informasjon: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)

Garanti-informasjon: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

**SV**

## AWS-3500 MINI BUILD-IN MAINS SWITCH

Läs dessa enkla riktlinjer. Att inte följa dem kan vara farligt och felaktig installation upphäver alla garantier som gäller för denna produkt.

### FUNKTIONER

Denna inbyggda minibrytare kan monteras bakom ett vägguttag, för trådlös tändning och släckning av belysning och elektriska apparater upp till 3 500 watt (resistiv belastning).

### KOMPATIBILITET

Mottagaren fungerar med alla Trust SmartHome-sändare.

### TEKNIK SPECIFIKATION

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| • Ingång för strömförsörjning | 220-240 VAC 50 Hz  |
| • RF-frekvens                 | 433,92 MHz   |
| • RF-räckvidd                 | Upp till 30m inomhus/70m utomhus (i optimala förhållanden) |
| • Minnesadresser              | 6  |
| • Standby strömförbrukning    | < 0,5 watt   |

### BRA ATT VETA

- Vid elavbrott kommer Trust SmartHome-sändarkoden fortfarande vara lagrad i mottagarens minne. Så snart som strömmen kommer tillbaka kommer mottagaren att stängas av automatiskt. Använd din sändare till att tända eller släcka lampor eller elektriska apparater.
- AWS-3500 är utformad för att monteras bakom ett befintligt vägguttag. I de flesta fall kommer det att finnas tillräckligt med utrymme för att montera den här mottagaren. Detta beror på kopplingsdosans typ och storlek och typ av vägguttag. Om det inte finns tillräckligt med utrymme för en enkel och korrekt montering rekommenderar vi en djupare kopplingsdosa eller att använda ett vägguttag som har tillräckligt med utrymme för en enkel och korrekt anslutning. Om du är osäker ska du alltid kontakta en kvalificerad elektriker.
- Anslut inte fler än en transformator för varje mottagare

### TRÅDLÖS RADIOSIGNAL

- Radiosignalen på 433,92 MHz passeras genom väggar, fönster och dörrar.
- Räckvidd inomhus: upp till 30 m. Räckvidd utomhus: upp till 70 m. (i optimala förhållanden)
- Räckvidden beror till stor del på lokala förhållanden, som t.ex. förekomst av metaller. Till exempel den tunna metallbeläggningen i lågemissionsglas (Low-E) har en negativ inverkan på radiosignalernas räckvidd.
- Det kan finnas begränsningar för användningen av denna enhet utanför EU. Kontrollera om tillämpligt, om denna enhet uppfyller lokala direktiv.

**MAXIMAL BELASTNING**

Anslut aldrig lampor eller utrustning som överskrider mottagarens maximala belastning, eftersom det kan leda till fel, kortslutning eller brand.

**RISK FÖR ELSTÖTAR**

Var försiktig när du installerar en mottagare. Det kan finnas spänning även om mottagaren är avstängd.

**LIVSUPPEHÅLLANDE**

Använd aldrig Trust Smarthome-produkter för livsuppehållande system eller andra applikationer där utrustningens funktionsstörningar kan ha livshotande konsekvenser.

**STÖRNINGAR**

Alla trådlösa apparater kan drabbas av störningar som kan påverka deras prestanda. Det minsta avståndet mellan två mottagare bör vara åtminstone 50 cm.

**REPARATION**

Försök inte att laga produkten. Det finns inga reparerbara delar inuti.

**VATTENTÄTHET**

Den här produkten är inte vattentät. Håll den torr. Fukt fräter på den inre elektroniken och kan leda till kortslutning, fel och elstötar.

**RENGÖRING**

Använd en torr trasa för att rengöra denna produkt. Använd inte starka kemikalier, lösningsmedel eller starka rengöringsmedel.

**HANTERING**

Tappa inte, slå inte eller skaka apparaten. En hårdhånt hantering kan skada kretsarna och finmekaniken.

**MILJÖ**

Utsätt inte produkten för stark värme eller kyla, eftersom det kan skada eller förkorta livslängden för de elektroniska kretsarna.

**JURIDISK INFORMATION**

CE: Trust deklarerar att denna enhet uppfyller direktiven som listas i avsnitt 2 i detta dokument.

WEEE: Omhänderta enheten på en återvinningsstation. Mer information: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)

Garantiinformation: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

**FI**

## AWS-3500 MINI BUILD-IN MAINS SWITCH

Lue nämä helpot ohjeet. Ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa olla vaarallista, ja tuotetta koskevat takuut raukeavat virheellisen asennuksen seurauksena.

### YHTEENSOPIVUUS

Tämä vastaanotin toimii kaikkien  
Trust SmartHome-lähettimien kanssa

### TOIMIVUUS

Tämän sisään rakennetun pienoiskytkimen voi asentaa seinäpistokkeen taakse. Sillä voi langattomasti kytkeä jopa 3500 W valaistusta ja sähkölaitteita pääle/päältä (resistiivinen kuorma).

### TEKNISET TIEDOT

• Virransyöttö	220-240 V AC 50 Hz
• Radiotaajuus	433.92 MHz
• Radiotaajuusalue	Korkeintaan 30 m sisällä (optimaaliset olosuhteet)
• Virrankulutus valmiustilassa	<0.5 wattia
• Muistipaikat	6

### HYVÄ TIETÄÄ

- Kun sähkö katkeaa, Trust SmartHome-lähettimen koodi tallentuu vastaanottimen muistiin. Heti kun sähkö tulee jälleen päälle, vastaanotin kytkeytyy automaatisesti pois. Käytä Trust SmartHome-lähettintä kytkeäksesi valaistuksen tai sähkölaitteesi jälleen päälle.
- AWS-3500 on tarkoitettu asennettavaksi olemassa olevan seinäpistokkeen taakse. Useimmissa tapauksissa tilaa on riittävästi tämä vastaanottimen asentamiseksi. Tämä riippuu liitosrasian typistä ja koosta, ja seinäpistokkeen typistä. Jos ei ole riittävää tilaa helppoja ja oikeaa asennusta varten, suosittelemme syvempää liitosrasiaa tai seinäpistoketta, jossa on riittävästi tilaa helpon ja oikean kytkennän suorittamiseksi. Jos olet epävarma, kysy aina neuvoa pätteväiltä sähköasentajalta.
- Kytke korkeintaan yksi (1) muuntaja yhteen vastaanottimeen

### LANGATON RADIOSIGNAALI

- 433,92 MHz:n radiosignaali kulkee seinien, ikkunoiden ja ovien läpi.
- Käyttöalue sisällä: jopa 30 m (optimaaliset olosuhteet).
- Käyttöalueeseen vaikuttavat paikalliset olosuhteet, kuten rakennusten metallit. Esimerkiksi energiansäästökkunalasien sisältämä ohut metallikerros haittaa radiosignaalien kulkuua.
- Laitteen käyttö saattaa olla rajoitettua EU:n ulkopuolella. Tarkista tarvittaessa täytäkö tämä laite paikalliset säännökset.

**ASENNUS**

Johtojen värit saattavat vaihdella maittain. Ota yhteyttä sähköasentajaan, jos et ole varma johtojen väreistä.

**ENIMMÄISKUORMA**

Älä koskaan yhdistä vastaanottimeen valoja tai laitteita, jotka ylittävät vastaanottimen enimmäiskuorman, sillä se saattaa johtaa vaurioihin, oikosulkun tai tulipaloon.

**SÄHKÖISKUN VAARA**

Noudata varovaisuutta asentaessasi vastaanottimen. Vaikka vastaanotin olisi kytketty pois päältä, siinä saattaa olla jännitettä.

**LÄÄKINNÄLLISET LAITTEET**

Älä koskaan käytä Trust SmartHome-laitteita lääkinnällisten laitteiden, tai muiden sellaisten laitteiden kanssa, joiden toimintavialla saattaa olla hengenvaaralliset seuraukset.

**HÄIRINTÄ**

Kahden vastaanottimen välisiin pitäisi jättää vähintään 50 cm:n etäisyyts.

**LAKITIEDOT**

CE: Trust vakuuttaa, että tämä laite täyttää tämän asiakirjan osiossa 2 olevat direktiivit.

WEEE: Hävitä laite viemällä se kierrätykseskukseen. Lisätietoja: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)  
Takuutiedot: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

**KORJAUS**

Älä yritä korjata tätä tuotetta. Vaihda tarvittaessa ainoastaan sulake.

**VEDENPITÄVYYS**

Tämä tuote ei ole vedenpitävä. Suojaa se kosteudelta. Kosteus syövyttää sisäisiä sähköosia, mikä saattaa johtaa oikosulkun, vaurioihin tai sähköiskun.

**PUHDISTUS**

Puhdista laite kuivalla liinalla. Älä käytä voimakkaita kemikaaleja, puhdistusaineita tai liuottimia.

**KÄSITTELY**

Älä pudota, kopauta tai ravistele laitetta. Kovakourainen käsitteily saattaa rikkota sisäisiä piirilevyjä ja hionomekaniikkaa.

**YMPÄRISTÖ**

Älä altista laitetta liialliselle kuumuudelle tai kylmyydlle, sillä se saattaa vaurioittaa piirilevyjä tai lyhentää niiden käyttöikää.

## DA AWS-3500 MINI BUILD-IN MAINS SWITCH

Læs disse enkle retningslinjer. Det kan være farligt at undlade at følge dem, og fejlagtig installation vil ugyldiggøre enhver garanti, der måtte gælde produktet.

### KOMPATIBILITET

Modtageren virker med alle Trust SmartHome-sendere.

### FUNKTIONALITET

Dette indbyggede minirelæ kan installeres bag en stikkontakt, så man trådløst kan tænde og slukke for lamper og elektriske enheder på op til 3500 W (resistiv belastning).

### MODTAGERENS TEKNISCHE SPECIFIKATIONER

• Strømforsyning indgang	220-240 VAC 50 Hz
• Radiofrekvens	433,92 MHz
• Radiorækkevidde	Op til 30m indendørs/70m udendørs (optimale forhold)
• Hukommelsesadresser	6
• Strømforbrug i stand-by	< 0.5 W

### GODT AT VIDE

- Når strømmen afbrydes, vil Trust SmartHome-senderens kode fortsat være gemt i modtagerens hukommelse. Så snart strømforbindelsen genoprettes, slukkes modtageren automatisk. Tænd efterfølgende lampe eller elektrisk enhed ved hjælp af din sender.
- AWS-3500 er fremstillet til installation bag en eksisterende stikkontakt. I de fleste tilfælde vil der være tilstrækkeligt med plads til installation af modtageren. Det afhænger fra eldåsens type og størrelse samt type af stikkontakt. Er der ikke plads til nem og korrekt installation, anbefaler vi en dybere eldåse eller at bruge en stikkontakt, der har tilstrækkelig med plads til en nem og korrekt installation. Hvis du er i tvivl om noget, bør du kontakte en kvalificeret elektriker.
- Tilslut ikke mere end én transformer pr. modtager

### TRÅDLØST RADIOSIGNAL

- Radiosignalet 433,92 MHz kan trænge igennem vægge, vinduer og døre.
- Indendørs rækkevidde: Op til 30 m. Udendørs rækkevidde: Op til 70 m (optimale forhold)
- Rækkevidden er i høj grad afhængig af de lokale forhold, såsom tilstedeværelsen af metal. Fx har det tynde lag metal på lavstrålingsglas (Lav-E) en negativ effekt på radiosignalers rækkevidde.
- Der kan være restriktioner for brug af denne enhed uden for EU. I givet fald bør du undersøge, om enheden overholder den lokale lovgivning.

**MAKSIMAL BELASTNING**

Tilslut aldrig lamper eller elektriske enheder, der overskrides modtagerens maksimale belastning, da det kan resultere i beskadigelse, kortslutning eller brand.

**RISIKO FOR ELEKTRISK CHOK**

Vær forsigtig, når du installerer en modtager. Der kan forekomme elektrisk spænding, selvom modtageren er slukket.

**LIVSVIGTIG ANVENDELSE**

Anvend aldrig Trust Smarthome-produkter i forbindelse med livsvigtige systemer eller andre produkter, der ved funktionsfejl kan have livstruende konsekvenser.

**INTERFERENS**

Alle trådløse enheder kan rammes af interferens, hvilket kan påvirke funktionaliteten. Minimumsafstanden mellem to modtagere bør altid være mindst 50 cm.

**REPARATION**

Forsøg ikke at reparere dette produkt. Det indeholder ingen dele, der kan repareres af en bruger.

**VAND-MODSTANDSEVN**

Dette produkt er ikke vandtæt. Hold det tørt. Fugt kan få den indre elektronik til at ruste, hvilket kan resultere i kortslutning, funktionsfejl og fare for elektrisk chok.

**RENGØRING**

Rengør dette produkt med en tør klud. Anvend ikke stærke kemikalier, rensemidler eller stærke rengøringsmidler.

**HÅNDTERING**

Undgå at tabe, ryste eller banke på enheden. Hårdhændet behandles kan beskadige de indre kredsløb og fine mekanismer.

**OMGIVELSER**

Dette produkt bør ikke udsættes for kraftig varme eller kulde, da det kan beskadige eller forkorte levetiden for de elektroniske kredsløb.

**JURIDISKE OPLYSNINGER**

CE: Trust erklærer, at enheden overholder direktiverne, der er vist i afsnit 2 af dette dokument.

WEEE: Bortskaf enheden på et genbrugscenter. Flere oplysninger: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)

Garantioplysninger: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

Zapoznaj się z poniższymi wskazówkami. Nieprzestrzeganie ich może być niebezpieczne, a wadliwy montaż unieważnia wszelkie gwarancje mających zastosowanie do tego produktu.

#### KOMPATYBILNOŚĆ

Odbiornik jest kompatybilny ze wszystkimi przekaźnikami Trust SmartHome.

#### FUNKCJONALNOŚĆ

Ten wbudowany mini przełącznik można instalować za gniazdem ściennym w celu włączania światła i urządzeń elektrycznych do 3500 wattów (obciążenie rezystancyjne) bezprzewodowo.

#### DANE TECHNICZNE ODBIORNIKA

- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| • Zasilanie wejściowe               | 220-240 VAC 50 Hz                                    |
| • Częstotliwość radiowa             | 433,92 MHz   |
| • Zasięg częstotliwości radiowej    | Do 30m wewnątrz, 70m na zewnątrz (warunki optymalne) |
| • Adresy pamięci                    | 6  |
| • Zużycie energii w trybie czuwania | < 0,5 wata   |

#### UŻYTECZNE INFORMACJE

- W przypadku awarii zasilania kod przekaźnika Trust SmartHome nadal będzie przechowywany z pamięci odbiornika. Natychmiast po przywróceniu zasilania odbiornik automatycznie się wyłącza. Użyj przekaźnika, aby ponownie włączyć oświetlenie lub urządzenie elektryczne.
- AWS-3500 należy instalować za zamontowanym już gniazdem ściennym. W większości przypadków miejsce na zainstalowanie tego odbiornika jest wystarczające. Zależy to od rodzaju i rozmiaru puszki połączeniowej i rodzaju gniazda ścienego. W przypadku niewystarczającego miejsca na latwę i poprawną instalację zalecamy zastosowanie głębszej puszki połączeniowej lub gniazda ściennego z wystarczającym miejscem na latwę i poprawne podłączenie. W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Nie wolno podłączać więcej niż 1 transformatora dla każdego odbiornika

#### BEZPRZEWODOWY SYGNAŁ RADIOSYGNAL

- Sygnał radiowy 433,92 MHz przenika przez ściany, okna i drzwi.
- Zasięg wewnętrzny: do 30 m. Zasięg na zewnątrz: do 70 m. (warunki optymalne)
- Zasięg zależy w głównej mierze od warunków lokalnych, takich jak obecność metali. Np. cienka powłoka metalowa w szkle o niskiej emisjności (Low-E) ma negatywny wpływ na zasięg sygnałów radiowych.
- Poza obszarem Unii Europejskiej mogą istnieć ograniczenia dotyczące eksploatacji tego urządzenia. W takim przypadku sprawdź, czy urządzenie jest zgodne z lokalnymi dyrektywami.



### MAKSYMALNE OBCIĄŻENIE

Nie wolno podłączać światła lub urządzeń, które przekraczają maksymalne obciążenie odbiornika, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzeń, zwarcia lub pożaru.

### ZAGROŻENIE PORAŻENIA PRĄDEM

Zachowaj ostrożność podczas instalowania odbiornika. Napięcie może występować nawet wtedy, gdy odbiornik jest wyłączony.

### SYSTEMY POTRZYMYWANIA ŻYCIA

Zabronione jest stosowanie produktów Trust SmartHome w systemach podtrzymywania życia lub innych systemach, w których awaria sprzętu może zagrażać życiu.

### ZAKŁOCENIA

Wszystkie urządzenia bezprzewodowe mogą ulegać zakłóceniom, co może wpływać na ich wydajność. Minimalna odległość pomiędzy 2 odbiornikami powinna wynosić co najmniej 50 cm.

### NAPRAWA

Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. W środku nie znajdują się żadne elementy obsługiwane przez użytkownika.

### WODOODPORNOŚĆ

Ten produkt nie jest wodooodporny. Trzymaj go z dala od wody. Wilgoć wywoła korozję wewnętrznych elementów elektrycznych, co może doprowadzić do zwarcia, awarii lub ryzyka porażenia prądem.

### CZYSZCZENIE

Do czyszczenia produktu używaj suchej szmatki. Nie używaj ostrych środków chemicznych, rozpuszczalników ani silnych detergentów.

### OBSŁUGA

Nie upuszczaj, uderzaj ani nie potrzasaj urządzeniem. Nieostrożne obchodzenie się z urządzeniem może doprowadzić do uszkodzenia wewnętrznych płyt drukowanych i precyzyjnej mechaniki.

### ŚRODOWISKO

Nie narażaj produktu na nadmiernie ciepło lub zimno, ponieważ może to uszkodzić lub skrócić żywotność elektrycznych płyt drukowanych.

### INFORMACJE PRAWNE

CE: Firma Trust oświadcza, że urządzenie spełnia wymogi określone w Dyrektywach wymienionych w Części 2 niniejszej dokumentacji.

WEEE: Urządzenie należy utylizować w specjalistycznych punktach recyklingu. Więcej informacji: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)  
Informacje o gwarancji: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)



## AWS-3500 MINI BUILD-IN MAINS SWITCH

Přečtěte si tyto jednoduché pokyny. Jejich nedodržování může být nebezpečné. Chybná instalace ruší platnost záruky, která se na tento produkt může vztahovat.

### KOMPATIBILITA

Přijímač pracuje se všemi vysílači Trust SmartHome.

### FUNKCE

Tento malý vestavěný vypínač lze nainstalovat za elektrickou zásuvku. Umožňuje bezdrátově rozsvěcovat/zhasinat světla a zapínat/vypínat elektrická zařízení do 3500 W (činné zatížení).

### TECHNICKÉ ÚDAJE PŘIJÍMAČE

• Vstupní napájení	220-240 V stříd., 50 Hz
• Frekvence	433,92 MHz
• Rozsah	Až 30m uvnitř / 70m venku (optimální podmínky)
• Adresy v paměti	6
• Spotřeba v pohotovostním režimu	< 0,5 W

### UŽITEČNÉ INFORMACE

- Pokud dojde k výpadu dodávky elektrické energie, kód vysílače Trust SmartHome zůstane uložen v paměti přijímače. Po obnovení dodávky elektrické energie se přijímač automaticky vypne. Použijte vysílač k opětovnému rozsvícení světel a zapnutí elektrických zařízení.
- AWS-3500 je určen k instalaci za stávající elektrickou zásuvku. Ve většině případů bude k instalaci tohoto přijímače dostatek místa. Závisí to na typu a velikosti krabice a typu zásuvky. Pokud není dostatek místa ke snadné a správné instalaci, doporučujeme použít hlubší krabici nebo nástennou zásuvku, která má více místa pro snadné a správné připojení. V případě pochybností se vždy obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.
- Nepřipojujte více než transformátor pro každý přijímač

### BEZDRÁTOVÝ SIGNÁL

- Signál 433,92 MHz projde zdmi, okny a dveřmi.
- Vnitřní dosah: až 30 m. Vnější dosah: až 70 m. (optimální podmínky)
- Dosah závisí na místních podmínkách, například přítomnosti kovů. Například tenká kovová vrstva na skle, která odráží tepelné záření, má negativní dopad na přenos bezdrátového signálu.
- Mimo EU mohou existovat omezení na použití tohoto zařízení. Zkontrolujte, zda zařízení vyhovuje místním předpisům.



### MAXIMÁLNÍ ZATÍŽENÍ

Nikdy nepřipojujte světla ani zařízení, která překračují maximální zatížení přijímače, protože může dojít k závadě, zkratu či požáru.

### NEBEZPEČÍ ZASAŽENÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM

Při instalaci přijímače postupujte opatrně. Může být přítomno napětí, i když je přijímač vypnutý.

### PODPORA ŽIVOTNÍCH FUNKCÍ

Nikdy produkty Trust SmartHome products nepoužívejte pro systémy, které podporují životní funkce, ani pro jiné aplikace, ve kterých může závada zařízení způsobit následky ohrožující život.

### INTERFERENCE

Všechna bezdrátová zařízení mohou podléhat interferencím, které by mohly ovlivnit jejich výkon. Minimální vzdálenost mezi dvěma přijímači by měla být alespoň 50 cm.

### OPRAVA

Produkt neopravujte. Neobsahuje žádné díky, které může opravovat uživatel.

### PŘÁVNÍ INFORMACE

CE: Trust prohlašuje, že toto zařízení odpovídá Směrnicím uvedeným v Části 2 tohoto dokumentu.

WEEE: Zařízení likvidujte v recyklačním středisku. Více informací: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)

Záruční informace: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

### ODOLNOST PROTI VODĚ

Tento produkt není odolný proti vodě. Uchovávejte jej v suchu. Vlhkost způsobí korozí vnitřních elektronických součástí a může vyvolat zkrat, závadu nebo zasažení elektrickým proudem.

### ČIŠTĚNÍ

Produkt čistěte suchým hadříkem Nepoužívejte agresivní chemické látky, rozpouštědla ani silné čisticí prostředky.

### MANIPULACE

Nenechte zařízení spadnout, neklepte s ním ani netreste. Hrubé zacházení může poškodit vnitřní obvody a jemné mechanické součástky.

### PROSTŘEDÍ

Nevystavujte produkt nadměrnému teplu nebo chladu, protože mohou poškodit životnost elektronických obvodů.





## AWS-3500 MINI BUILD-IN MAINS SWITCH

Prečítajte si tieto jednoduché pokyny. Ich nedodržiavanie môže byť nebezpečné a nesprávnou inštaláciou zneplatníte všetky záruky týkajúce sa tohto výrobku.

### KOMPATIBILITA

Prijímač funguje so všetkými vysielačmi Trust SmartHome.

### FUNKCIONALITA

tento miniatúrny zabudovaný prepínač sa dá nainštalovať za zásuvku na bezdrôtové zapnutie/vypnutie osvetlenia a elektrických zariadení s max. 3500 W (odporová záťaž).

### TECHNICKÉ ÚDAJE PRIJÍMAČA

- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| • Vstup zdroja energie               | 220 – 240 V str. prúdu 50 Hz                        |
| • Frekvencia VF                      | 433,92 MHz  |
| • Dosah VF                           | Až 30 m vo vnútri, 70 m vonku (optimálne podmienky) |
| • Adresy pamäte                      | 6   |
| • Spotreba energie v pohotov. režime | < 0,5 W   |

### ČO JE DOBRÉ VEDIŤ

- Keď dôjde k výpadku energie, kód vysielača Trust SmartHome bude stále uložený v pamäti prijímača. Po obnovení príslušnej energie sa prijímač automaticky vypne. Použite vysielač na opäťovné zapnutie svetla alebo elektrického zariadenia.
- Zariadenie AWS-3500 je navrhnuté na inštaláciu za existujúcu zásuvku. Vo väčšine prípadov bude dostatok miesta na inštaláciu tohto prijímača. Závisí to od typu a veľkosti svorkovej skrinky a typu zásuvky. Ak na jednoduchú a správnu inštaláciu nie je dostatok miesta, odporúčame hlbšiu svorkovú skrinku alebo odporúčame použiť zásuvku, ktorá má dostatok priestoru na jednoduché a správne pripojenie. Ak máte pochybnosti, vždy kontaktujte kvalifikovaného elektrikára.
- Pre každý prijímač pripojte maximálne 1 transformátor.

### BEZDRÔTOVÝ RÁDIOVÝ SIGNÁL

- Rádiový signál s frekvenciou 433,92 MHz prechádza stenami, oknami a dverami.
- Dosah vo vnútri: až 30 m. Dosah vonku: až 70 m. (optimálne podmienky)
- Dosah silne závisí od miestnych podmienok, napríklad prítomnosti kovov. Napríklad tenká kovová vrstva v nízkoemisnom (Low-E) skle má negatívny vplyv na dosah rádiových signálov.
- Mimo EÚ môžu existovať obmedzenia používania tohto zariadenia. Ak sa to týka tohto zariadenia, skontrolujte, či toto zariadenie splňa miestne smernice.



## MAXIMÁLNA ZÁŤAŽ

Nikdy nepripájajte svetlá ani zariadenia, ktoré presahujú maximálnu záťaž príjimača, môže to viesť k poruchám, skratu alebo požiaru.

## NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

Pri inštalácii príjimača si dávajte pozor. Môže v ňom byť napäťie, aj keď je príjimač vypnutý.

## PODPORA ŽIVOTA

Výrobky Trust SmartHome nikdy nepoužívajte pre systémy podpory života ani iné aplikácie, v ktorých poruchy zariadenia môžu mať život ohrozujúce následky.

## RUŠENIE

Všetky bezdrôtové zariadenia môžu byť rušené, čo môže ovplyvniť výkon. Minimálna vzdialenosť medzi 2 príjimačmi by mala byť aspoň 50 cm.

## OPRAVA

Tento výrobok sa nepokúšajte opravovať. Vo vnútri nie sú žiadne súčasti, ktorých servis môže vykonávať používateľ.

## VODOTESNOSŤ

Tento výrobok nie je vodotesný. Udržujte ho v suchu. Vlhkosť koroduje vnútornú elektroniku a môže spôsobiť skrat, poruchy alebo nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

## ČISTENIE

Na čistenie tohto výrobku použite suchú handričku. Nepoužívajte agresívne chemikálie, rozpúšťadlá ani silné čistiace prostriedky.

## MANIPULÁCIA

Zariadenie nenechajte spadnúť na zem, zabráňte nárazom a vibráciám. Drsné zaobchádzanie môže spôsobiť poškodenie vnútorných obvodových dosiek a jemnej mechaniky.

## ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Nevystavujte výrobok nadmernému teplu ani chladu, mohlo by dôjsť k poškodeniu alebo skráteniu životnosti elektronických obvodových dosiek.

## PRÁVNE INFORMÁCIE

CE: Spoločnosť Trust prehlasuje, že toto zariadenie vyhovuje smernicam tak, ako je to uvedené v oddelení 2 v tomto dokumente.

WEEE: Zariadenie likvidujte v recyklačnom stredisku. Viac informácií: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)  
Warranty information: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)



## AWS-3500 MINI BUILD-IN MAINS SWITCH

Olvassa el a használatra vonatkozó alábbi egyszerű utasításokat. Az utasítások be nem tartása veszélyhelyzetek kialakulásához és hibás üzembe helyezéshez vezethet, ami érvénytelenít a termékre vonatkozó valamennyi garanciát.

### KOMPATIBILITÁS

A vevőegység az összes Trust SmartHome adóegységgel képes együttműködni.

### RENDELTELÉTÉS

A beépíthető mini kapcsolót a fali aljzat mögé beépítve vezeték nélkül kapcsolhat be, illetve ki legfeljebb 3500 watt teljesítményű világítótesteket és egyéb elektromos készülékeket (ohmos terhelés).

### MŰSZAKI ADATOK

• Tápbemenet	220-240 VAC 50 Hz
• RF frekvencia	433,92 MHz
• RF-tartomány	Beltéri alkalmazás esetén legfeljebb 30 m (optimális körülmények között)
• Teljesítményfelvétel készreniéti állapotban	<0,5 W
• Memóriacímek	6

### FONTOS TUDNIVALÓK

- Áramkimaradás esetén a Trust SmartHome adóegység kódját a vevőegység memóriája eltárolja. Ha visszatér az áram, a vevőegység automatikusan kikapsol. A világítást és az elektromos berendezéseket a Trust SmartHome adóegységgel kapcsolja vissza.
- Az AWS-3500 a meglévő fali aljzat mögé szerelhető be. Legtöbbször van elég hely a vevőegység beszereléséhez. Ezt az elágazódoboz típusa és mérete, valamint a fali aljzat típusa határozza meg. Ha helyhiány miatt a beszerelés nehézségekbe ütközik, érdemes mélyebb elágazódobozt vagy a beszereléshez elegendő helyet biztosító fali aljzatot használnia. Ha a szerelés során nehézségei vannak, kérje szakképzett villanyszerelő segítségét.
- Vevőegységenként 1 átalakítónál többet ne csatlakoztasson

### VEZETÉK NÉLKÜLI RÁDIÓJELEK

- A 433,92 MHz frekvencián továbbított rádiójelek áthatolnak a falakon, ablakokon és ajtókon.
- Beltéri hatótávolság: legfeljebb 30 m (optimális körülmények között).
- A hatótávolság nagyban függ az adott körülményektől, pl. a környezetben található fémek mennyiségétől. A vékony fémbevonattal elláttott, Low-E jelölésű, kis emissziós tényezőjű üveg például negatív hatással van a rádiójelek hatótávolságára.
- Az EU-n kívül korlátozások vonatkozhatnak a készülék használatára. Ellenőrizze, hogy a készülék megfelel-e a helyi szabályozásnak, ha van ilyen.



## ÜZEMBE HELYEZÉS

A vezetékek színei országokonként eltérők lehetnek. Ha a vezetékezéssel kapcsolatban kétségei merülnek fel, kérje szakképzett villanyszerelő segítségét.

## MAXIMÁLIS TERHELÉS

Soha ne csatlakoztasson a vevőegység teherbírástól meghaladó világítóeszközöket és berendezéseket, mert ez meghibásodást, rövidzárlatot vagy tüzet okozhat.

## ÁRAMMŰTÉSVEZÉLY

A vevőegység üzembe helyezésekor óvatosan járjon el. A rendszer még akkor is feszültség alatt lehet, ha a vevőegység ki van kapcsolva.

## ÉLETBENTARTÓ RENDSZER

A Trust SmartHome termékek nem használhatók életbentartó rendszerekhez és olyan alkalmazási területeken, ahol a berendezés esetleges meghibásodása életveszélyes helyzetek kialakulásához vezethet.

## INTERFERENCIA

Két vevőegység között legalább 50 cm távolságnak kell lennie.

## JOGI INFORMÁCIÓK

CE: A Trust kijelenti, hogy a jelen készülék megfelel a jelen dokumentum 2. részében felsorolt irányelveknek.

WEEE: A készüléket hasznosítása újra. További információk: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)

Jótállási információ: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

## JAVÍTÁS

Ne próbálkozzon a termék javításával. A biztosítékot csak szükség esetén cserélje.

## VÍZÁLLÓSÁG

A termék nem vízálló. Tartsa szárazon. A nedvesség a belső elektronika korrozióját okozza, és rövidzárlatot, meghibásodásokat, valamint áramműtést okozhat.

## TISZTÍTÁS

A termék tisztításához használjon száraz törlőkendőt. Ne használjon durva vegyszereket, tisztítóoldatokat vagy erős oldósereket.

## KEZELÉS

Ne ejtse le, ne ütögesse és ne rázza a terméket. A durva bánásmód a belső áramkörok és finom mechanikai alkatrészek töréséhez vezethet.

## KÖRNYEZET

Ne tegye ki a készüléket túlzott hő vagy hideg hatásának, mivel az ilyen körülmények károsíthatják az elektronikus áramköri lapokat vagy megrövidíthetik azok élettartamát.

## RO AWS-3500 MINI BUILD-IN MAINS SWITCH

Citii acest instructiuni simple. Neaplicarea lor poate fi periculoasă, iar montarea greșită conduce la pierderea garanției aplicabile acestui produs.

### COMPATIBILITATE

Receptorul se potrivește cu toate transmițătoarele Trust SmartHome.

### FUNCTIONALITATE

Acest intrerupător mini încorporat poate fi instalat în spatele unei prize de perete pentru a comanda pornirea/oprirea fără fir a iluminatului și dispozitivelor electronice de până la 3500 Wăți (sarcină rezistivă).

### SPECIFICAȚII TEHNICE - RECEPTOR

• Intrare de alimentare	220-240 VAC 50 Hz
• Frecvență RF	433,92 MHz
• Rază de acțiune RF	Până la 30m interior/70m exterior (condiții optime)
• Adrese memorie	6
• Consum de energie electrică în standby	< 0,5 Wăți

### BINE DE ȘTIU

- În cazul unei pene de curent, codul transmițătorului Trust SmartHome va fi păstrat în memoria receptorului. După revenirea tensiunii, receptorul se va închide automat. Folosiți transmițătorul pentru a reaprinde lumina sau dispozitivul electric.
- AWS-3500 este proiectat pentru instalarea în spatele unei prize de perete. De cele mai multe ori există spațiu suficient pentru montarea acestui receptor. Acest lucru depinde de tipul și dimensiunea panoului de jonctiune și a prizei de perete. Dacă nu există suficient spațiu pentru instalarea ușoară și corectă, recomandăm utilizarea unui panou de jonctiune mai adânc, sau a unei prize de perete care oferă suficient spațiu pentru montarea ușoară și corectă. Dacă aveți îndoile, consultați întotdeauna un electrician calificat.
- Conectați cel mult 1 transformator pentru fiecare receptor

### SEMNAL RADIO WIRELESS

- Semnalul radio de 433,92 MHz trece prin pereti, ferestre și uși.
- Rază în interior: până la 30 m. Rază în exterior: până la 70 m. (în condiții optime).
- Raza de acțiune depinde de condițiile locale, cum ar fi prezența metalelor. De exemplu, învelișul subțire metalic din sticla cum emisii scăzute Low-E influențează în mod negativ rază de acțiune a undelor radio.
- Pot exista restricții privind acest dispozitiv în afara UE. Dacă există, verificați dacă dispozitivul corespunde prevederilor locale.

**SARCINA MAXIMĂ**

Nu conectați niciodată lumini sau echipamente care depășesc sarcina maximă a receptorului, deoarece acest lucru poate conduce la defecțiuni, scurtcircuit sau incendiu.

**PERICOL DE ELECTROCUTARE**

Montați receptorul cu prudență. Posibil să existe tensiune chiar și atunci când receptorul este închis.

**SUSTINEREA VIETII**

Nu folosiți niciodată produsele Trust SmartHome la sisteme de susținere a vieții sau la alte aplicații în care defecțiunile echipamentelor pot avea consecințe fatale.

**INTERFERENȚE**

Toate dispozitivele wireless pot fi supuse interferențelor, care le pot afecta performanța. Se recomandă ca distanța minimă dintre 2 receptoare să fie de minim 50 cm.

**DEPANARE**

Nu încercați să reparați acest produs. Nu conține piese care pot fi reparate de utilizator.

**REZistență la apă**

Acest produs nu este rezistent la apă. Păstrați produsul uscat. Umezeala va coroda piesele electronice interioare, fapt care poate cauza scurtcircuit, defecțiuni și pericol de electrocutare.

**CURĂTARE**

Pentru curățarea produsului folosiți o cărpă uscată. Nu folosiți materiale chimice agresive, solventi de curățare sau detergenți puternici.

**MANIPULARE**

Nu aruncați, loviți sau scuturați dispozitivul. Manipularea dură poate cauza spargerea cablajelor și a pieselor de mecanică fină.

**MEDIU**

Nu expuneți produsul la căldură sau frig excesiv, deoarece poate deteriora sau scurta viața cablajelor electronice.

**INFORMAȚII LEGALE**

CE: Trust declară că prezentul dispozitiv se conformează prevederilor directivelor enumerate în Secțiunea a 2-a a prezentului document.

WEEE: Predați dispozitivul la un centru de reciclare. Mai multe informații: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)  
Informații privind garanția: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

Прочетете тези лесни указания. Неспазването им може да бъде опасно, а неправилният монтаж ще анулира всички гаранции, които може да са валидни за този продукт.

#### СЪВМЕСТИМОСТ

Приемникът работи с всички предаватели Trust SmartHome.

#### ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРИЕМНИКА

- |  |   |
|--|---|
| • Входящо захранване                           | 220-240 VAC 50 Hz   |
| • Радиочестота                                 | 433,92 MHz  |
| • Радиочестотен диапазон                       | До 30 м на закрито, 70 м на открито (при оптимални условия) |
| • Адреси в паметта                             | 6   |
| • Консумация на мощност при режим на готовност | < 0,5 вата  |

#### ДОБРЕ Е ДА ЗНАЕТЕ

- При прекъсване на електрозахранването кодът на предавателя Trust SmartHome ще остане запазен в паметта на приемника. Веднага след възстановяването на захранването приемникът ще се изключи автоматично. Използвайте предавателя, за да включите отново осветлението или електрически уред.
- AWS-3500 е проектиран за монтиране зад наличен стенен електрически контакт. В повечето случаи там ще има достатъчно пространство за монтиране на този приемник. Това зависи от типа и големината на съединителната кутия, както и от типа на стенния електрически контакт. Ако пространството е недостатъчно за лесен и правилен монтаж, препоръчваме да се използва по-дълбока съединителна кутия или стенен електрически контакт, в който има достатъчно пространство за лесно и правилно свързване. Когато не сте сигурни, винаги се свързвайте с квалифициран електротехник.
- Не свързвайте повече от един трансформатор за всеки приемник

#### БЕЗЖИЧЕН РАДИОСИГНАЛ

- Радиосигналът с честота 433,92 MHz преминава през стени, прозорци и врати.
- Обхват на закрито: до 30 м. Обхват на открито: до 70 м. (при оптимални условия)
- Обхватът зависи силно от локалните условия, например от наличието на метални предмети. Тънкото метално покритие на нискоемисионно стъкло (Low-E) има отрицателно въздействие върху обхвата на радиосигналите.
- Възможно е да има ограничения при използването на това устройство извън ЕС. Ако е приложимо, проверете дали това устройство съответства на местните директиви.



#### МАКСИМАЛНО НАТОВАРВАНЕ

В никакъв случай не свързвайте осветление или оборудване, които превишават максималното натоварване на приемника, тъй като това може да доведе до дефекти, късо съединение или пожар.

#### ОПАСНОСТ ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР

Бъдете внимателни, когато монтирате приемниците. Дори когато са изключени, в тях може да има напрежение.

#### ЖИВОТОПОДДЪРЖАЩО ОБОРУДВАНЕ

В никакъв случай не използвайте продукти на Trust SmartHome за животоподдържачи системи или за други приложения, при които неизправностите на оборудването може да имат животозастрашаващи последствия.

#### СМУЩЕНИЯ

При всички безжични устройства може да възникнат смущения, които да повлият върху работните характеристики. Минималното разстояние между 2 приемника трябва да бъде най-малко 50 см.

#### РЕМОНТИРАНЕ

Не се опитвайте да ремонтирате този продукт. В него няма части, които могат да бъдат обслужвани от потребителя.

#### ПРАВНА ИНФОРМАЦИЯ

CE: Trust декларира, че това устройство отговаря на изискванията на Директивите, посочени в Раздел 2 на този документ.

WEEE: Изхвърлете устройството в центрове за рециклиране. Повече информация: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)

Гаранционна информация: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

#### ВОДОУСТОЙЧИВОСТ

Този продукт не е водоустойчив. Поддържайте го сух. Благата може да причини корозия на вътрешните електронни елементи и да доведе до късо съединение, дефекти и опасност от електрически удар.

#### ПОЧИСТВАНЕ

За почистване на този продукт използвайте суха кърпа. Не използвайте разядящи химикали, почистващи разтворители или силни почистващи препарати.

#### БОРАВЕНЕ

Не изпускате, не удрайте и не клатете устройството. Грубо боравене може да причини счупване на вътрешните печатни платки и фините механични елементи.

#### ОКОЛНА СРЕДА

Не излагайте продукта на прекомерна топлина или студ, тъй като това може да повреди или да съкрати живота на електронните печатни платки.





## ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Τα χρώματα των καλωδίων ενδέχεται να διαφέρουν ανά χώρα. Αν δεν είστε βέβαιοι για την καλωδίωση, ζητήστε τη βοήθεια ενός ηλεκτρολόγου.

## ΜΕΓΙΣΤΟ ΦΟΡΤΙΟ

Ποτέ μην συνδέετε φώτα ή εξοπλισμό που υπερβαίνουν το μέγιστο φορτίο του δέκτη, καθώς μπορεί να προκληθεί βλάβη, βραχυκύλωμα ή πυρκαγιά.

## ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΣΙΑΣ

Προσέχετε ιδιαίτερα όταν εγκαθιστάτε ένα δέκτη. Ενδέχεται να υπάρχει τάση, ακόμα κι όταν ο δέκτης είναι απενεργοποιημένος.

## ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΖΩΤΙΚΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τα προϊόντα Trust SmartHome για συστήματα υποστήριξης ζωτικών λειτουργιών ή για άλλες εφαρμογές στις οποίες ενδέχομενες δυσλειτουργίες θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε επικίνδυνες καταστάσεις ή ακόμα και σε θάνατο.

## ΠΑΡΕΜΒΟΛΕΣ

Η ελάχιστη απόσταση μεταξύ 2 δέκτων πρέπει να είναι τουλάχιστον 50 cm.

## ΝΟΜΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

CE: Η Trust δηλώνει ότι αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις Οδηγίες που αναφέρονται στην Ενότητα 2 αυτού του εγγράφου.

WEEE: Η απόρριψη της συσκευής πρέπει να γίνει σε ένα κέντρο ανακύκλωσης.

Περισσότερες πληροφορίες: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)

Πληροφορίες εγγύησης: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

## ΕΠΙΣΚΕΥΗ

Μην επιχειρήστε να επισκευάσετε το προϊόν. Αντικαθιστάτε την ασφάλεια μόνο αν είναι απαραίτητο.

## ΑΝΤΟΧΗ ΣΤΟ NEPO

Αυτό το προϊόν δεν είναι αδιάβροχο. Κρατήστε το στεγνό. Η υγρασία ενδέχεται να διαβρώσει τα εσωτερικά ηλεκτρονικά εξαρτήματα και μπορεί να προκαλέσει βραχυκύλωμα, βλάβη και ηλεκτροπλήξια.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Καθαρίζετε αυτό το προϊόν με στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε σκληρά χημικά, καθαριστικά διαλύματα ή ισχυρά απορρυπαντικά.

## ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

Μην ρίχνετε, χτυπάτε ή κουνάτε τη συσκευή. Ο κακός χειρισμός μπορεί να καταστρέψει τις εσωτερικές πλακέτες κυκλωμάτων και τα λεπτά μηχανολογικά εξαρτήματα.

## ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Μην εκθέτετε το προϊόν σε υπερβολική ζέστη ή κρύο, καθώς μπορεί να καταστραφεί ή να μειωθεί η διάρκεια ζωής των ηλεκτρονικών πλακετών κυκλωμάτων.



## AWS-3500 MINI BUILD-IN MAINS SWITCH

Bu basit talimatları okuyun. Bu talimatlara uyulmaması tehlikeli olabilir ve hatalı kurulum bu ürün için geçerli garanti koşullarını geçersiz kılar.

### UYUMLULUK

Bu alıcı tüm Trust SmartHome vericileri ile uyumludur.

### İŞLEV

Bu mini monteli şalter, en fazla 3500 Watt'a kadar olan lambaları ve elektrikli cihazları kablosuz olarak açık/kapalı konuma getirmek üzere prizin arkasına monte edilebilir (aktif yük).

### TEKNİK ÖZELLİKLER

• Güç kaynağı girişi	220-240 VAC 50 Hz
• RF frekansı	433,92 MHz
• RF menzili	İç mekanda maksimum 30 m (optimal koşullarda)
• Bekleme modunda güç tüketimi	<0,5 Watt
• Bellek adresleri	6

### FAYDALI BİLGİLER

- Elektrik kesintisi olduğunda, Trust SmartHome vericinin kodu alicının belleğinde saklanmaya devam edecektir. Elektrik tekrar geldiğinde, alıcı otomatik olarak kapanacaktır. Lambayı veya elektrikli cihazı tekrar açmak için Trust SmartHome vericınızı kullanın.
- AWS-3500 mevcut bir prizin arkasına monte edilmek üzere tasarlanmıştır. Çoğu zaman, bu alıcıyı monte etmek için yeterli alan olacaktır. Bu durum, bağlantı kutusunun türü ve boyutuna ve prizin türüne bağlıdır. Kolay ve doğru montaj için yeterli alan olmaması halinde, daha derin bir bağlantı kutusu veya kolay ve doğru montaj için yeterli alanına sahip bir priz kullanılmasını tavsiye ederiz. Tereeddüt halinde, mutlaka nitelikli bir elektrikçiye danışın.
- Her alıcı için en fazla 1 transformator bağlayın

### KABLOSUZ RADYO SİNYALİ

- 433,92 MHz radyo sinyali duvarlar, pencereler ve kapılar içinden geçebilir.
- İç mekan menzili: maksimum 30 m. (optimal koşullarda)
- Bu menzil, büyük ölçüde metallerin bulunması gibi lokal koşullara bağlıdır. Örneğin, Düşük salım güçlü (Low-E) camdaki ince metal kaplama radyo sinyallerinin menzili olumsuz olarak etkilidir.
- Bu cihazın AB dışındaki kullanımına ilişkin kısıtlamalar olabilir. Duruma göre, bu cihazın yerel yönnergelere uygun olup olmadığını kontrol edin.

**KURULUM**

Tel renkleri ülkeden ülkeye farklılık gösterebilir. Tel renkleri konusunda emin değilseniz bir elektrikçİYE danışın.

**MAKSİMUM YÜK**

Alicının maksimum yükünü aşan ışıklar veya cihazları asla bağlamayın, aksi halde arızalar, kısa devre veya yanına neden olabilir.

**ELEKTRİK ÇARPMASI TEHLİKESİ**

Alicı monte ederken dikkatli olun. Alıcı kapalı durumdayken bile elektrik olabilir.

**YAŞAM DESTEĞİ**

Trust SmartHome ürünlerini hiçbir zaman yaşam desteği sistemlerinde veya cihaz arızalarının yaşamı tehdit eden sonuçlara yol açabileceği uygulamalarda kullanmayın.

**PARAZİT**

2 alıcı arasındaki minimum mesafe en az 50 cm olmalıdır.

**YASAL BİLGİLER**

CE: Trust, bu cihazın bu dokümanın 2. Bölümünde listelenen Direktiflerle uyumlu olduğunu beyan eder.

WEEE: Cihazı atmak için geri dönüşüm merkezine götürün. Daha fazla bilgi: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)  
Garanti bilgisi: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

**ONARIM**

Bu ürünü onarmaya çalışmayın. Gerekiğinde sadece sigortayı değiştirin.

**SU GEÇİRMEZLİK**

Bu ürün su geçirmez değildir. Ürünü kuru tutun. Nem içerdeki elektronik parçalara zarar vererek kısa devre, arıza ve elektrik çarpmasına neden olabilir.

**TEMİZLİK**

Bu ürünü temizlemek için kuru bir bez kullanın. Sert kimyasallar, temizlik solventleri veya güçlü deterjanlar kullanmayın.

**TAŞIMA**

Cihazı düşürmeyin, çarpmayın veya sallamayın. Uygun olmayan taşıma, dahili devre levhaları ve ince mekanik bileşenlerin kırılmasına yol açabilir.

**ÇEVRE**

Ürünü aşırı sıcak veya soğuğa maruz bırakmayın, aksi halde elektrik devre levhaları hasar görebilir veya kullanım ömrü azalabilir.

Прочтите данные простые указания. Несоблюдение данных указаний может стать причиной опасности. Неправильно выполненная установка приведет к прекращению действия гарантии, которая может быть предоставлена для данного продукта.

#### СОВМЕСТИМОСТЬ

Данный приемник работает со всеми передатчиками Trust SmartHome.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Входящее электропитание
- Радиочастота
- Диапазон РЧ
- Потребление электроэнергии в режиме ожидания
- Адреса памяти

#### ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ

Этот миниатюрный встраиваемый выключатель установлен за настенной розеткой для включения/выключения светильников и электрических устройств мощностью до 3500 Вт беспроводным способом (резистивная нагрузка).

220–240 В переменного тока 50 Гц

433,92 МГц

До 30 м внутри помещения (оптимальные условия)  
<0,5 Вт

6

#### ДЛЯ СВЕДЕНИЯ

- При отключении электропитания код передатчика Trust SmartHome будет сохранен в памяти приемника. Сразу после возобновления подачи электропитания приемник отключится автоматически. Используйте передатчик Trust SmartHome для повторного включения светильника или электрического устройства.
- Устройство AWS-3500 предназначено для установки за существующей настенной розеткой. В большинстве случаев будет достаточно места для установки этого приемника. Это зависит от типа и размера соединительной коробки и типа настенной розетки. Если недостаточно места для простой и правильной установки, рекомендуется использовать более глубокую соединительную коробку или настенную розетку, в которой предусмотрено достаточно места для простого и правильного подключения. При возникновении сомнений обязательно обращайтесь к квалифицированному электрику.
- К каждому приемнику подключается не более одного трансформатора

#### БЕСПРОВОДНОЙ РАДИОСИГНАЛ

- Радиосигнал 433,92 МГц проходит сквозь стены, окна и двери.
- Диапазон внутри помещения: до 30 м. (оптимальные условия)
- Диапазон в существенной мере зависит от местных условий, например, присутствия металлов. Например, тонкое металлическое покрытие низкоэмиссионного стекла отказывает отрицательное воздействие на диапазон действия радиосигналов.
- За пределами Европейского Союза использование данного устройства может быть запрещено. Если применимо, проверьте, что данное устройство соответствует местным нормативным требованиям.

**УСТАНОВКА**

Цветовая кодировка проводов может варьироваться в зависимости от страны. При возникновении сомнений относительной цветовой кодировки проводов обратитесь к электрику.

**МАКСИМАЛЬНАЯ НАГРУЗКА**

Запрещается подключать осветительные приборы или оборудование, которые превышают максимальную нагрузку приемника, в противном случае возможны сбои в работе, короткое замыкание или пожар.

**ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ**

При установке приемника соблюдайте осторожность. Даже в отключенном приемнике может присутствовать напряжение.

**СИСТЕМЫ ЖИЗНЕОБЕСПЕЧЕНИЯ**

Никогда не используйте продукцию Trust SmartHome в системах жизнеобеспечения или иных устройствах, сбоя в работе которых могут привести к опасным для жизни ситуациям.

**ПОМЕХИ**

Минимальное расстояние между 2 приемниками должно составлять не менее 50 см.

**ЮРИДИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

CE: компания Trust заявляет, что устройство соответствует директивам, перечисленным в Разделе 2 настоящего документа. WEEE: после использования сдайте устройство в центр переработки отходов.

Более подробная информация: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)

Информация о гарантии: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

**РЕМОНТ**

Не пытайтесь произвести самостоятельный ремонт устройства. При необходимости допускается только замена плавкого предохранителя.

**ВЛАГОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ**

Данное устройство не является влагонепроницаемым. Не допускайте попадания влаги. Влага приведет к коррозии внутренних электронных компонентов, что может стать причиной короткого замыкания, сбоя в работе и поражения электрическим током.

**ОЧИСТКА**

Для очистки данного устройства используйте сухую ткань. Не используйте агрессивные химические вещества, чистящие растворители или сильно действующие моющие средства.

**ОБРАЩЕНИЕ С УСТРОЙСТВОМ**

Не бросайте, не трясите устройство и не наносите по нему ударов. Небрежное обращение может привести к поломке внутренних печатных плат и высокоточной механики.

**УСЛОВИЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

Не подвергайте устройство воздействию чрезмерного тепла или холода, поскольку такое воздействие может повредить или сократить срок службы электронных печатных плат.

Preberite te enostavne smernice. Neupoštevanje teh smernic je lahko nevarno, napačna namestitev pa izniči veljavnost vsake garancije, ki velja za ta izdelek.

## ZDROUŽLJIVOST

Sprejemnik deluje z vsemi oddajniki Trust SmartHome.

## DELOVANJE

To mini vgrajeno stikalo je mogoče namestiti za stensko vtičnico za brezžično vklapljanje/izklapljanje osvetljave in električnih naprav z vhodno močjo do 3500 W (uporna obremenitev).

## TEHNIČNE SPECIFIKACIJE SPREJEMNIKA

• Električno napajanje	220-240 VAC 50 Hz
• RF-frekvenca	433,92 MHz
• RF-območje	Do 30 m znotraj, 70 m zunaj (optimalni pogoji)
• Naslovni pomnilnika	6
• Poraba energije v stanju pripravljenosti	< 0,5 W

## DOBRO VEDETI

- V primeru izpada električnega toka, se bo koda oddajnika Trust SmartHome shranila v pomnilnik sprejemnika. Tako, ko se električno napajanje obnovi, se bo sprejemnik samodejno izklučil. S pomočjo oddajnika lahko nato znova vključite luč ali električno napravo.
- Enota AWS-3500 je zasnovana za namestitev za obstoječo stensko vtičnico. V večini primerov bo dovolj prostora za namestitev tega sprejemnika. To je odvisno od vrste in velikosti razdelilne omarice in vrste stenske vtičnice. Če ni dovolj prostora za enostavno in pravilno namestitev, priporočamo uporabo globlje razdelilne omarice ali uporabo stenske vtičnice, ki ima dovolj prostora za enostavno in pravilno povezavo. V dvomih se vedno posvetujte s kvalificiranim električarjem.
- Ne povežite več kot 1 pretvornika za vsak sprejemnik.

## BREZŽIČNI RADIJSKI SIGNAL

- 433,92-megaherčni radijski signal prehaja skozi zidove, okna in vrata.
- Notranji doseg: do 30 m. Zunanji doseg: do 70 m (optimalni pogoji)
- Območje je močno odvisno od lokalnih pogojev, kot je prisotnost kovin. Tako lahko npr. tanek kovinski sloj v steklu z nizko stopnjo emisij negativno vpliva na območje radijskih signalov.
- Za uporabo naprave izven EU lahko veljajo omejitve. Po potrebi preverite, ali je naprava v skladu z lokalnimi smernicami.



### NAJVĒČJA OBREMENITEV

Nikoli ne povežite luči ali opreme, ki presega največjo obremenitev sprejemnika, ker lahko pride do okvar, kratkega stika ali požara.

### NEVARNOST UDARA

Pri nameščanju sprejemnika boste previdni. Lahko je prisotna napetost, če tudi je sprejemnik izključen.

### OŽIVLJANJE

Nikoli izdelkov Trust SmartHome ne uporabljajte v sistemih za oživljanje ali drugih aplikacijah, pri katerih pri lahko okvare opreme imele življenjsko nevarne posledice.

### MOTNJE

Vse brezžične naprave so lahko predmet motenj, ki lahko vplivajo na njihovo delovanje. Najmanjša razdalja med 2 sprejemnikoma mora biti najmanj 50 cm.

### POPRAVILA

Izdelka ne poskušajte popraviti sami. V njegovi notranjosti ni delov, ki bi jih lahko uporabnik popravljal sam.

### ODPORNOST NA VODO

Izdelek ni odporen na vodo. Ohranjajte ga suhega. Vлага bo povzročila korozijo notranje elektronike in lahko vodi do kratkega stika, okvar in nevarnosti udara.

### ČIŠČENJE

Za čiščenje izdelka uporabljajte suho krpo. Ne uporabljati grobih kemikalij, čistil s topilom ali močnih detergentov.

### RAVNANJE Z IZDELKOM

Pazite, da vam izdelek ne pada, da ob njega ne trčite ali ga stresate. Grobo ravnanje lahko zlomi notranje vezje in finomehaniko.

### OKOLEJE

Izdelka ne izpostavljajte prekomerni vročini ali mrazu, ker se lahko pokvari ali pa se skrajša življenjska doba elektronskega vezja.

### PRAVNE INFORMACIJE

CE: Ta certifikat potrjuje, da naprava ustreza direktivam, kot je navedeno v 2. poglavju tega dokumenta.

WEEE: Napravo odnesi na mesto za reciklažo. Več informacij: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)

Podatki o garanciji: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)



## AWS-3500 MINI BUILD-IN MAINS SWITCH

Pročitajte ove jednostavne smjernice. Nepridržavanje smjernica može biti opasno i poništava jamstvo koje može vrijediti za proizvod.

### KOMPATIBILNOST

Prijamnik radi sa svim odašiljačima Trust SmartHome.

### FUNKCIONALNOST

Minijaturni ugradbeni prekidač može se postaviti iza zidne utičnice da bi se bežično uklj./isklj. rasvjetu i električne uređaje do 3500 vata.

### TEHNIČKI PODACI PRIJAMNIKA

• Ulaz za napajanje	220 - 240 V AC 50 Hz
• Radiofrekvencija	433,92 MHz
• Domet radiofrekvencije	Do 30 m u zatvorenom prostoru, 70 m u vanjskom prostoru (optimalni uvjeti)
• Memoriske adrese	6
• Potrošnja energije kod stanja čekanja	< 0,5 vata

### DOBRO JE ZNATI

- Kada nestane struje, kod odašiljača Trust SmartHome i dalje će biti spremljen u memoriji prijamnika. Čim se struja vrati, prijamnik će se automatski isključiti. Upotrijebite odašiljač da biste ponovo uključili svjetlo ili električni uređaj.
- Uredaj AWS-3500 dizajniran je za postavljanje iza postojeće zidne utičnice. U većini slučajeva bit će dovoljno mesta za postavljanje prijamnika. To ovisi o vrsti i veličini razvodne kutije i vrsti zidne utičnice. Ako nema dovoljno mesta za jednostavno i ispravno postavljanje, preporučujemo dublju razvodnu kutiju ili upotrebu zidne utičnice koja ima dovoljno mesta za jednostavno i ispravno spajanje. Ako imate nedoumica, uvijek se posavjetujte s kvalificiranim električarom.
- Nemojte spajati više od 1 transformatora za svaki prijamnik

### BEŽIČNI RADIOSIGNAL

- Radiosignal od 433,92 MHz prolazi kroz zidove, prozore i vrata.
- Domet u zatvorenom prostoru: do 30 m. Domet u vanjskom prostoru: do 70 m. (optimalni uvjeti)
- Domet u velikoj mjeri ovisi o lokalnim uvjetima kao što je prisutnost metala. Na primjer, tanki metalni premaz kod stakla niske emisivnosti (Low-e) negativno utječe na domet radiosignala.
- Mogu postojati ograničenja za upotrebu proizvoda izvan Europske unije. Ako je to primjenjivo, provjerite je li uredaj u skladu s lokalnim direktivama.

**MAKSIMALNO OPTEREĆENJE**

Nikada nemojte spajati svjetla ili opremu koja prekoračuje maksimalno opterećenje prijamnika jer to može dovesti do kvarova, kratkog spoja ili požara.

**OPASNOST OD STRUJNOG UDARA**

Budite oprezni prilikom postavljanja prijamnika. Napon može biti prisutan čak i kada je prijamnik isključen.

**ODRŽAVANJE ŽIVOTA**

Nikada nemojte upotrebljavati proizvode Trust SmartHome za sustave održavanja života ili za druge upotrebe u kojima neispravnosti u radu opreme mogu imati posljedice opasne po život.

**INTERFERENCIJA**

Svi bežični uređaji mogu biti podložni interferenciji, što može utjecati na njihov radni učinak. Minimalna udaljenost između 2 prijamnika trebala bi biti barem 50 cm.

**POPRAVLJANJE**

Nemojte pokušavati popravljati ovaj proizvod. U unutrašnjosti nema dijelova koje korisnik može sam popraviti.

**PRAVNE INFORMACIJE**

CE: Trust izjavljuje da je ovaj uređaj sukladan direktivama navedenima u dijelu 2 ovoga dokumenta.

WEEE: Uredaj zbrinjite u reciklažnom centru. Više informacija: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)

Podaci o jamstvu: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

**VODOOPTORNOST**

Proizvod nije vodooptoran. Održavajte ga suhim. Vlaga će nagrasti unutarnju elektroniku i može dovesti do kratkog spoja, kvarova i opasnosti od strujnog udara.

**ČIŠĆENJE**

Za čišćenje proizvoda koristite se suhom krpom. Nemojte upotrebljavati jake kemikalije, otapala za čišćenje ili snažne deterdžente.

**RUKOVANJE**

Nemojte ispušтati, udarati ili tresti uređaj. Grubo rukovanje može slomiti unutarnje pločice sklopa i preciznu mehaniku.

**OKOLINA**

Proizvod nemojte izlagati prekomjernoj toplini ili hladnoći jer one mogu štetiti električne pločice sklopa ili skratiti njihov vijek trajanja.

## UA AWS-3500 MINI BUILD-IN MAINS SWITCH

Ознайомтеся з цими простими інструкціями. Їх недотримання може бути небезпечним для здоров'я, а неправильне встановлення пристрою анулює будь-яку гарантію, що поширюється на цей виріб.

### СУМІСНІСТЬ

Цей приймач працює з усіма передавачами Trust SmartHome.

### ФУНКЦІОНАЛЬНІ МОЖЛИВОСТІ

Цей компактний вбудований вимикач можна встановити позаду настінної розетки та використовувати для бездротового ввімкнення та вимкнення освітлення та електричних пристрій потужністю до 3500 Вт (резистивне навантаження).

### ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИЙМАЧА

• Електро живлення	220–240 В змінного струму при 50 Гц
• Радіочастота	433,92 МГц
• Діапазон дії	До 30 м у приміщенні/70 м надворі (оптимальні умови експлуатації)
• Адреси пам'яті	6
• Енергоспоживання в режимі очікування	< 0,5 Вт

### КОРИСНА ІНФОРМАЦІЯ

- У разі аварійного вимкнення електроенергії код передавача Trust SmartHome буде збережено в пам'яті приймача. Після відновлення живлення приймач автоматично вимкне лампу чи пристрій. За допомогою передавача знову ввімкніть лампу або електричний пристрій.
- Пристрій AWS-3500 призначений для встановлення позаду стандартної настінної розетки. У більшості випадків місця для встановлення цього приймача достатньо. Це залежить від типу та розміру монтажної коробки й типу настінної розетки. Якщо для простого та правильного встановлення не вистачає місця, рекомендовано використовувати глибшу монтажну коробку або настінну розетку, у якій достатньо місця для цієї операції. Якщо ви маєте сумніви щодо правильності встановлення, завжди звертайтеся до кваліфікованого електрика.
- До кожного приймача можна підключати не більше 1 трансформатора.

### БЕЗДРОТОВИЙ РАДІОСИГНАЛ

- Радіосигнал із частотою 433,92 МГц проходить крізь стіни, вікна й двері.
- Діапазон дії в приміщенні: до 30 м. Діапазон дії надворі: до 70 м (за оптимальних умов)
- Діапазон дії значною мірою залежить від умов експлуатації, як-от наявності в оточенні металів. Наприклад, тонке металеве покриття скла з низькою випромінювальною здатністю (класу Low-E) негативно впливає на діапазон дії радіосигналів.
- На використання цього пристрою за межами ЄС можуть поширюватись обмеження. У такому випадку перевірте, чи відповідає пристрій місцевим нормативним положенням.



## МАКСИМАЛЬНЕ НАВАНТАЖЕННЯ

Ніколи не під'єднуйте світильники або пристрої, потужність яких перевищує максимальне навантаження приймача, оскільки це може привести до пошкоджень, короткого замикання або пожежі.

## ЗАГРОЗА ВРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ

Установлюйте приймач дуже обережно. У ньому може бути напруга, навіть коли він вимкнений.

## СИСТЕМИ ЖИТТЄЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Ніколи не використовуйте вироби Trust SmartHome із системами життєзабезпечення або іншими установками, у яких вихід із ладу обладнання може становити загрозу для життя людини.

## ПЕРЕШКОДИ

Усі бездротові пристрої вразливі до дії перешкод, які можуть впливати на продуктивність їхньої роботи.

Мінімальна відстань між 2 приймачами повинна становити щонайменше 50 см.

## РЕМОНТ

Не намагайтесь відремонтувати цей виріб. Він не містить усередині деталей, які обслуговуються користувачем.

## ВОДОСТОЙКІСТЬ

Цей виріб не є водостійким. Стежте, щоб на нього не потрапляла вода. Волога може привести до корозії внутрішніх електронних елементів і спричинити коротке замикання, пошкодження або загрозу враження електричним струмом.

## ОЧИЩЕННЯ

Для очищення виробу використовуйте суху тканину. Не використовуйте агресивні хімічні реагенти, очищувальні розчини або силні миючі засоби.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Не кидайте пристрій, оберігайте від ударів і не трясіть його. Необережне поводження може привести до пошкодження внутрішніх друкованих плат і точних механізмів.

## УМОВИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Не використовуйте виріб в умовах надзвичайно високих чи низьких температур, оскільки це може привести до пошкодження електронних друкованих плат або скорочення терміну їхньої служби.

## ЮРИДИЧНА ІНФОРМАЦІЯ

CE: від імені компанії Trust цей пристрій оголошено як такий, що відповідає Директивам, наведеним у Розділі 2 цього документа.

WEEE: використаний пристрій потрібно здавати у відповідні центри з утилізації.

Докладнішу інформацію можна знайти на сайті [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)

Інформація про гарантію: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

#### مقاومة الماء

هذا المنتج لا ينتمي بقدرته على مقاومة الماء، حافظ عليه جافاً. الرطوبة يمكن أن تتسبب في تعریض مكوناته الإلكترونية الداخلية للصدأ، وهو ما قد تكون نتائجه تكون دائرة قصر أو أعطال وظيفية أو صدمة كهربائية.

#### التنظيف

استخدم قطعة قماش جافة لتنظيف هذا المنتج. لا تستعمل مواد كيمائية أو محليلات تنظيف شديدة أو مستحضرات قوية التأثير.

#### التعامل

ارعس على الاتّقىم بالسّقط أو خبط أو هزّ الجهاز. التعامل الخشن يمكن أن يتسبّب في قلع لوحات الدائرة الكهربائية الداخلية والأجزاء الميكانيكية الدقيقة.

#### البيئة

لا تعرّض المنتج إلى تأثيرات البرودة أو السخونة البالغة، حيث إنه قد يتعرّض للضرر أو تراجع العمر الافتراضي للوحات الدائرة الكهربائية للإلكترونيات بداخله.

#### الحمل الأقصى

لا تتم مطلقاً بتوصيل لمبات أو تجهيزات كهربائية تتجاوز الحمل الأقصى لجهاز الاستقبال، حيث إنها يمكن أن تتسبّب في وقوع أعطال أو دائرة قصر أو شوب حريق.

#### خطر الصدمة الكهربائية

احرص على توخي الحذر اللازم عند تثبيت جهاز الاستقبال. قد يكون هناك قد من الفاطحية، حتى لو تم إطفاء جهاز الاستقبال.

#### دعم الحياة

لا تتم مطلقاً باستخدام منتجات Trust SmartHome لأنظمة دعم الحياة أو أية تطبيقات أخرى تكون في إطارها الأخطال الوظيفية لها تبعات تهدّد حياة الأفراد.

#### التدافع

كل الأجهزة اللاسلكية يمكن أن تكون عرضة للتدافع، الأمر الذي يمكن أن يؤثر على مستوى الأداء. يعني النقل المسافة الدنيا بين 2 من أجهزة الاستقبال عن 50 سم.

#### التصليح

لا تحوّل إصلاح هذا المنتج. لا يحتوي هذا المنتج بداخله على أية أجزاء يمكن أن يتم استخدام بمساندتها.

#### معلومات قانونية

مواصفة CE: تقر شركة Trust بأن هذا الجهاز يفي بالمواصفات الموضحة في القسم 2 من هذا المستند.

مواصفة WEEE: تخلص من هذا الجهاز لدى مركز إعادة التدوير. المزيد من المعلومات: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)

معلومات الضمان: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

احرص على قراءة هذه الإرشادات الدليلية البسيطة. عدم اتباع هذه التعليمات يمكن أن يشكل خطورة و التركيب بشكل معيب قد يؤدي إلى فقدان سريان الضمان الممنوح على هذا المنتج.

#### الكلاءة الوظيفية

يمكن تركيب هذا المقناط المدمج الصغير خلف مقبس حائطي، ومع إضافة مصباح وأجهزة كهربائية حتى 3500 واط (حمل مقاوم للتشغيل/الإيقاف اللاملكي).

#### التوافق

جهاز الاستقبال يعمل جميع كل أجهزة الإرسال Trust SmartHome.

#### المواصفات الفنية لجهاز الاستقبال

- دخل التغذية بالبطاقة
  - التردد الراديوي
  - نطاق التردد الراديوي
  - علىون الذاكرة
  - استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد
- 220-240 فولت تيار متعدد 50 هرتز  
433.92 ميجا هرتز  
 يصل إلى 30 متراً في النطاق الداخلي، يصل إلى 70 متراً في النطاق الخارجي (الظروف المثالية)  
 6  
 0.5 واط

#### من الجدير بالذكر

- في حالة انقطاع الكهرباء، يظل كود جهاز الإرسال Trust SmartHome محفوظاً في ذاكرة جهاز الاستقبال. بمجرد عودة التيار الكهربائي، يتوقف جهاز الاستقبال أوتوماتيكياً. استخدم جهاز الإرسال الخاص بك لإعادة تشغيل المصباح أو التجهيز الكهربائية.
- الجهاز AWS-3500 يضم الترکيب خلف مقبس حائطي. في معظم الحالات يكون هناك حيز كافٍ لتركيب جهاز الاستقبال هذا. هذا يعتمد على نوع صندوق الموصلات وحجمه ونوع المقابس الحائطي. في حالة وجود حيز غير كافٍ للتركيب السهل والمحسّن، فلينصح ب باستخدام صندوق موصلات أكثر عمّاً أو استخدام مقبس حائطي به حيز كافٍ لتركيب السهل والمحسّن. إذا سارتك الشك، اتصل دائمًا بكهربائي معتمد.
- لا تقم بتوصيل أكثر من محول واحد لكل جهاز

#### إشارة الراديوي اللاسلكية

- الإشارة الراديوية يتردد 433.92 ميجا هرتز تتدفق عبر الجدران والنوافذ والأبواب.
- النطاق الداخلي: يصل إلى 30 متراً. النطاق الخارجي، يصل إلى 70 متراً. (الظروف المثالية)
- يعتمد النطاق بشدة على ظروف الموقع المعيدي، مثلًا إذا ما كان يحتوي على معان. على سبيل المثال الطبيعة المعدنية الرفيعة الموجودة في الزجاج ذي قوة الإشعاع المنخفضة (الإشعاع المنخفض) يمكن له تأثير سلبي على نطاق الإشارات الراديوية.
- قد تكون هناك قيود على استخدام هذا الجهاز خارج الاتحاد الأوروبي، إذا أتيح الأمر فقم بالفحص للتحقق مما إذا كان هذا الجهاز متوفقاً مع المواصفات المحلية.



AWS-3500 MINI BUILD-IN MAINS SWITCH

## SECTION 2

**CE Declaration of Conformity**

Trust International B.V. declares that this TRUST SMART Home-product:

Model: AWS-3500 MINI BUILD-IN MAINS SWITCH  
Item number: 71100  
Intended use: Indoor

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following directives: EMC Directive, Low Voltage Directive and R&TTE Directive.

The product is compatible with the following norms/standards:

EN 60669-2-1:2004 +A1:2009 + A12:2010	EN 61000-4-2: 2009
EN 60669-2-2:2006	EN 61000-4-3: 2006 +A1: 2008 +A2: 2010
EN 60669-1:1999 + A1:2002 + A2:2008	EN 61000-4-4: 2012
EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09)	EN 61000-4-5: 2006
EN 301 489-3 V1.6.1 (2013-08)	EN 61000-4-6: 2009
EN 300 220-1 V2.4.1 (2012-05)	EN 61000-4-11: 2004
EN 300 220-2 V2.4.1 (2012-05)	
EN 55015: 2006 +A1: 2007 +A2: 2009	
EN 61000-3-2: 2006 +A1: 2009 +A2: 2009 Class A	
EN 61000-3-3: 2008	
EN 55022:2010+AC:2011	

Authorized representative

H. Donker, Procurement Director  
Dordrecht, 1-1-2015

**Trust SmartHome**  
LAAN VAN BARCELONA 600  
3317DD DORDRECHT  
NEDERLAND  
[www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)